SL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

gorenje



www.gorenje.com

Najlepša hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

- Izdelek morate pravilno namestiti in upravljati. Ne uporabljajte ga za perilo, ki je označeno kot neprimerno za strojno pranje.
- Slike, prikazane v priročniku, so samo za ponazoritev. Videz, tiskanje in druge podrobnosti so odvisni od dejanskega izdelka.
- Prednost dajemo tehnološkim inovacijam. Da bi izboljšali njegovo splošno delovanje, je aparat predmet tehničnih sprememb brez predhodnega obvestila.
- Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu.

V nadaljevanju so opredeljeni simboli, uporabljeni v tem priročniku:

Informacije, nasveti, namigi ali priporočila

OPOZORILO – splošna nevarnost

OPOZORILO – nevarnost električnega udara

OPOZORILO – nevarnost vroče površine

OPOZORILO – nevarnost požara

Temeljito preberite ta priročnik.

KAZALO VSEBINE

4 VARNOSTNI UKREPI	**UVOD**
10 OPIS IZDELKA	
11 Specifikacije	
12 NAMESTITEV IN PRIKLOP	**PRIPRAVA PRED PRVO UPORABO**
12 Pakiranje/embalaža	
14 Odstranitev transportnih vijakov/palic	
15 Mesto namestitve	
15 Nastavljive noge	
15 Odmik pri namestitvi	
16 Priklop na vodovodno oskrbo	
19 Priklop in pritrditev odtočne cevi za vodo	
20 Priklop na električno omrežje	
21 Transport po namestitvi	
22 PRED PRVO UPORABO APARATA	
26 PROGRAMI IN FUNKCIJE	**KORAKI PRANJA**
27 Tabela programov	
29 Dodatne nastavitve in funkcije	
33 Začetek programa	
33 Konec programa	
34 PREKINITVE IN SPREMEMBE PROGRAMOV	
35 VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE	**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**
35 Očistite predal za detergent	
36 Očistite dovodno cev za vodo, zunanji predal za detergent in gumijasto tesnilo vrat	
37 Očistite filter črpalke	
38 Očistite dovodni filter	
38 Čiščenje zunanjosti pralnega stroja	
39 ODPRAVLJANJE TEŽAV	**ODPRAVLJANJE TEŽAV**
42 KODE NAPAK IN ODPRAVLJANJE TEŽAV	
43 SERVISIRANJE	
43 PRIPOROČILA ZA UPORABO	**RAZNO**
44 NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE MADEŽEV	
46 ODSTRANJEVANJE	
47 TIPIČNA TABELA PORABE	

VARNOSTNI UKREPI



Pred uporabo aparata natančno preberite ta priročnik.
Aparata ne uporabljajte brez razumevanja ali branja tega priročnika.
Ta priročnik velja za več modelov. Zato lahko vključuje funkcije, ki ne veljajo za vaš model.
Neupoštevanje navodil ali nepravilno delovanje lahko poškoduje perilo ali opremo ali povzroči telesne poškodbe. Za lažji dostop hranite priročnik v bližini aparata.
Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah kot so:

- kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- kmečke hiše;
- s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
- okolja tipa nočitev z zajtrkom;
- prostori za skupno rabo v stanovanjskih blokih ali v pralnicah.

Če se naprava uporablja za profesionalne, dobičkonosne namene ali za namene, ki presegajo običajno uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, ali če napravo uporablja oseba, ki ni potrošnik, je garancijska doba enaka najkrajši garancijski dobi, določeni z veljavno zakonodajo.
Ta aparat ni namenjen za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.
Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo blizu aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in razumejo nevarnosti.
Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

Največja količina suhih oblačil, ki jih je treba oprati, je pri nekaterih ciklih 9 kg.
Priporočena največja zmogljivost za vsak program se lahko razlikuje. Za optimalne rezultate glejte »TABELA PROGRAMOV«.

Za priključitev aparata na dovod vode se prepričajte, da uporabljate priloženo dovodno cev za vodo in tesnila. Tlak vode mora biti med 0,1–1 MPa (1–10 barov; 1–10 kp/cm²; 10–100 N/cm²).

Aparat vedno priključite na dovod vode z novo dovodno cevjo za vodo in ne uporabljajte ponovno stare dovodne cevi za vodo.

Pri aparatih s prezračevalnimi odprtinami v podnožju prezračevalnih odprtin ne sme ovirati preproga.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

ELEKTRIČNA VARNOST

Ta aparat je skladen z ustreznimi varnostnimi standardi. Preden aparat priključite na električno omrežje, počakajte vsaj 2 uri, da doseže sobno temperaturo.

Ta aparat mora popraviti pooblaščeni servisni center z uporabo samo nadomestnih delov, ki so jih odobrili pooblaščeni proizvajalci. Vsa popravila ali vzdrževanje, povezano z varnostjo ali zmogljivostjo, morajo izvajati usposobljeni strokovnjaki.

Aparata ne poskušajte popraviti sami. Popravila, ki jih opravi nekvalificirano osebje, lahko povzročijo telesne poškodbe ali resnejše napake. Posvetujte se z lokalnim servisnim centrom in vedno vztrajajte pri originalnih nadomestnih delih.

Aparata ne poskušajte upravljati, če je poškodovan, okvarjen, delno razstavljen ali če manjkajo ali so poškodovani deli, vključno s poškodovanimi žicami ali vtiči.

Napajalnega kabla ne upogibajte pretirano in nanj ne polagajte težkih predmetov.

Notranjosti ali zunanjosti aparata ne čistite s pršenjem vode. V primeru poplave izklopite vtič in se obrnite na poprodajni servisni center.

Modeli s funkcijo sušenja omogočajo samodejni izklop grelca, da se prepreči pregrevanje. Grelec se samodejno izklopi, ko temperatura preseže varnostni prag, in se ponovno zažene, ko temperatura pade pod omenjeni prag.

Na aparat ne priključujte večkratnih vtičnic, podaljškov ali dvojnih adapterjev. Aparata ne priključujte na električno omrežje s podaljševalnim kablom.

Aparata ne priključujte v električno vtičnico, namenjeno električnemu brivniku ali sušilniku za lase.

Aparata ne priključujte na električno vtičnico, namenjeno majhnim obremenitvam.

Pred priključitvijo aparata na električno omrežje se prepričajte, da se električna napetost, navedena na tipski ploščici, ujema z napetostjo vaše vtičnice.

Vtičnica mora biti varno ozemljena in dovod vode mora biti neoviran.

Aparata ne priključujte na električno omrežje z zunanjo stikalno napravo, kot je programska ura, ali ga priključite na električno omrežje, ki ga ponudnik napajanja redno vklaplja in izklaplja.

Izpušni zrak se ne sme odvajati v dimovod, namenjen odvajanju zgorevalnih plinov ali drugih izpušnih plinov goriva.

NAMESTITEV

Pred uporabo aparata odstranite embalažo (gobo, polistirensko peno itd.), pritrjeno na dno aparata.

Aparat pravilno namestite v skladu z navodili in ga priključite na dovod vode in električne energije (glejte »NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV«).

Cevi za vodo in električne napeljave mora položiti popolnoma usposobljen tehnik ali strokovnjak.

Aparata ne nameščajte na mesto, kjer je odpiranje njegovih vratc omejeno.

Aparata ne nameščajte tam, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C, saj se lahko v primeru zmrzovanja vode poškodujejo deli.

Aparat postavite na trdna in ravna tla. Če je aparat nameščen na visoki ploščadi, ga je treba zavarovati, da se ne prevrne.

Konec odtočne cevi za vodo mora segati v odtočno cev.

Aparat ne smete skladiščiti ali uporabljati na prostem.

Izogibajte se kopičenju vlaken v bližini aparata.

Aparata ne nameščajte v bližini grelcev ali vnetljivih materialov.

Aparata ne nameščajte na območju, kjer lahko pride do puščanja plina.

Poskrbite za dobro prezračevanje, da preprečite, da bi plini, ki jih proizvaja aparat, stekli nazaj v prostor in povzročili požar.

UPORABA

Pred prvo uporabo odstranite transportne vijake/palice, sicer lahko pri zagonu aparata pride do resnih poškodb (glejte poglavje »NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV/Odstranitev transportnih vijakov/palic«). Takšna škoda ni zajeta v garanciji.

Preverite, ali je bil aparat med prevozom poškodovan. Aparata nikoli ne uporabljajte, če je poškodovan.

Uporabljajte pralna sredstva, primerna za nego aparata in perila. Ne odgovarjamo za poškodbe ali razbarvanje tesnil in plastičnih delov, ki so posledica nepravilne uporabe belil ali barvil.

Ne poskušajte odstraniti plošč ali razstaviti aparata.

Ne pritiskajte gumbov z ostrimi predmeti, kot so zatiči, noži ali žeblji.

Aparata se ne dotikajte in ga ne upravljajte z mokrimi rokami.

Ta aparat je primeren samo za redno pranje ali sušenje (za modele sušilnega stroja). Ne sme se uporabljati za kemično čiščenje.

Če poskušate dvigniti težek aparat, se lahko poškodujete. Aparata ne poskušajte dvigniti sami, saj lahko vaše roke porežejo ostri robovi.

Za premikanje aparata ne uporabljajte štrlečih delov. Med dvigovanjem ali potiskanjem aparata se lahko zlomijo štrleči deli na aparatu.

Ne perite perila z velikimi gumbi ali drugimi težkimi kovinskimi predmeti in poskrbite, da so vsi žepi perila prazni. Da preprečite neprijetne vonjave in plesen, odprite vrata na koncu cikla pranja, da se boben posuši.

Ne puščajte kovinskih predmetov v bobnu dalj časa.

Steklo vrat lahko poči zaradi močnih udarcev. Ravnajte previdno.

Perilo v celoti položite v boben, da preprečite, da bi se zataknilo za vrata.

Prekinite dovod vode in odklopite napajalni kabel, ko aparat ni v uporabi.

V aparat ne dajajte živali, npr. hišne ljubljenčke.

TRANSPORT/TRANSPORT PO NAMESTITVI

Če morate premakniti nameščeni aparat, sestavite transportne vijake/palice (glejte poglavje »NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV/ Premikanje in transport po namestitvi«).

Pred sestavljanjem transportnih vijakov/palic odklopite napajalni kabel!

Ob koncu cikla pranja zaprite pipo in odklopite aparat. Aparata nikoli ne odklopite tako, da povlečete za napajalni kabel. Vedno trdno primite vtič in ga izvlecite naravnost iz vtičnice.

⚠ Ne uporabljajte pralnih sredstev, ki vsebujejo topila, saj lahko to povzroči sproščanje strupenih plinov, poškodbe aparata ter nevarnost požara in eksplozije.

Med delovanjem ne odpirajte vrat aparata na silo (visokotemperaturno pranje/sušenje).

Aparata ne uporabljajte po čiščenju z industrijskimi kemikalijami.

⚠ Voda, ki odteka med visokotemperaturnim ciklom pranja, je vroča. Ne dotikajte se vode, da preprečite opekline.

Perilo, kontaminirano z jedilnimi olji, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, detergenti, terpentinom, voskom in odstranjevalci voska, je treba pred dajanjem v boben predhodno oprati z vročo vodo in veliko pralnega sredstva.

Mehčalec ali podobne izdelke uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca.

Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki ali vžigalice.

⚠ NEVARNOST VROČE POVRŠINE

Pri višjih temperaturah pranja ali sušenja se bo steklo vrat segrelo. Pazite, da se ne opečete. Prepričajte se, da se otroci ne igrajo v bližini stekla vrat. Med delovanjem se ne dotikajte stekla vrat.

⚠ ZAŠČITA PRED PRELIVANJEM VODE (PRI VKLOPLJENEM APARATU)

Če se nivo vode v aparatu dvigne nad normalno raven, se aktivira zaščita pred prekomerno vodo. Izklopila bo dovod vode in začela črpati vodo. Program je prekinjen in izdana je napaka.

Ne perite ali sušite perila iz penaste gume (lateks pena), kape za prhanje, nepremočljivih tkanin, gumijastih izdelkov ali oblačil ali blazin, ki vsebujejo blazinice iz penaste gume.

⚠ OPOZORILO

Če ima vaša aparat funkcijo sušenja, programa ne prekinjajte, dokler cikel sušenja ni končan. Če ga morate iz kakršnega koli razloga prekiniti, previdno odstranite perilo, da se izognete opeklinam. Hitro odstranite perilo in ga razgrnite tako, da se toplota razprši.

VARNOST OTROK

Pred zapiranjem vrat naprave in zagonom programa se prepričajte, da je v bobnu samo perilo. Preverite, da noben otrok ni splezal v boben naprave in od znotraj zaprl vrat.

Ne puščajte odprtih vrat. Otroci se lahko obesijo na vrata ali splezajo v aparat, kar lahko povzroči škodo ali telesne poškodbe.

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost.

Pralno sredstvo in mehčalec hranite izven dosega otrok.

SERVISIRANJE

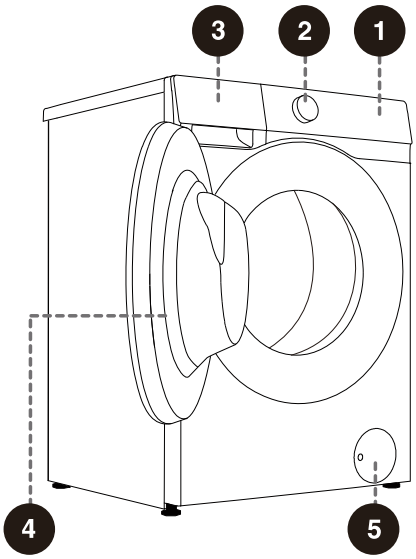
Stroški popravil, ki nastanejo zaradi poškodb zaradi nepravilnih priključkov, nepravilne namestitve in uporabe ali popravil, ki jih opravi nepooblaščeno osebje, so odgovornost uporabnika in niso zajeti v garanciji.

Garancija ne zajema potrošnega materiala, manjših barvnih odstopanj, povečanega hrupa zaradi starosti aparata, ki ne vpliva na funkcionalnost aparata, in estetskih napak na komponentah, ki ne vplivajo na funkcionalnost in varnost aparata.

OPIS IZDELKA

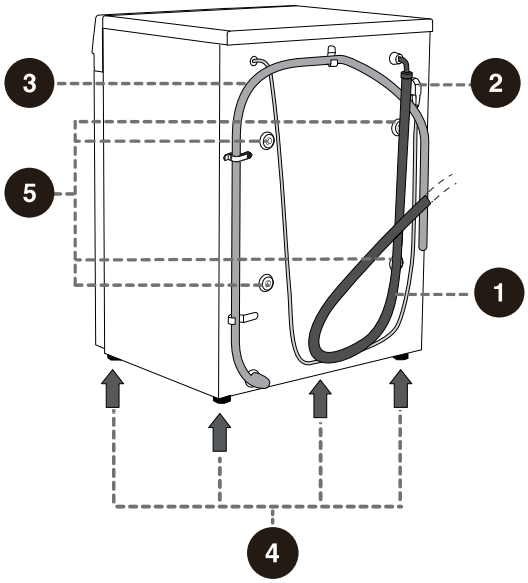
SPREDAJ

1 Krmilna enota
2 Gumb za izbiro programa
3 Predal za pralno sredstvo
4 Vrata
5 Pokrov filtra črpalke



NAZAJ

1 Dovodna cev za vodo
2 Napajalni kabel
3 Odtočna cev za vodo
4 Nastavljive noge
5 Transportni vijaki/palice



Slike v tem priročniku so samo za ponazoritev. Zaradi izboljšav izdelka in razširitve serije se lahko videz, barva in funkcionalne komponente izdelka, ki ga prejmete, razlikujejo od tistih, prikazanih v tem priročniku. Glejte dejanski izdelek.

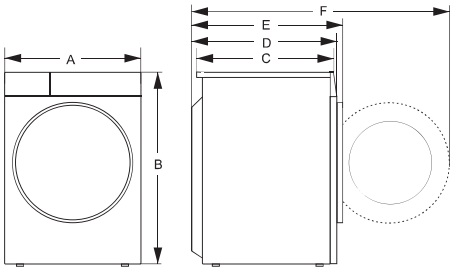
SPECIFIKACIJE

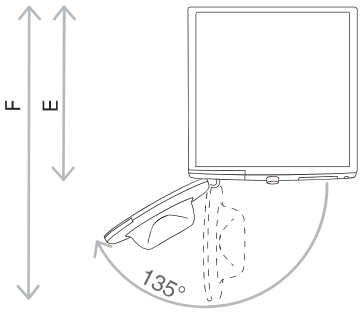
(ODVISNO OD MODELA)

Največja obremenitev	9 kg
Neto teža	59 kg
Nazivna napetost	220–240 V~
Frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	1650 W

DIMENZIJE (MM)

Kazalo	Dimenzije (mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000



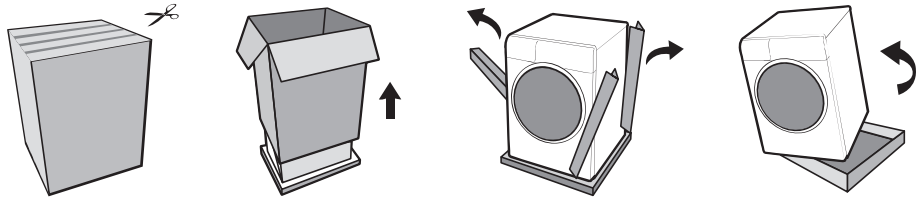


E = globina aparata
F = globina z odprtimi vrati

NAMESTITEV IN PRIKLOP
PAKIRANJE/EMBALAŽA

Najprej odstranite vso embalažo in peno, zlasti penasto podnožje. Pri odstranjevanju embalaže pazite, da aparata ne poškodujete z ostrim predmetom. Embalažo (plastične vrečke, druge plastične dele itd.) hranite izven dosega otrok.

Preverite za morebitne poškodbe aparata. Če sumite, da je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se takoj obrnite na servisno mesto.



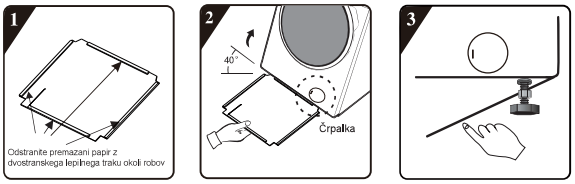
Postopek pakiranja stroja je ravno nasproten razpakiranju.

Priložena dodatna oprema te opreme vključuje naslednje ali eno od naštetih:

- Navodila za uporabo;
- 4 plastične čepe;
- Dovodno cev;
- Držalo za odtočno cev;
- Ključ;
- Plošča za zmanjšanje hrupa (samo pri nekaterih modelih).

Konfiguracija se razlikuje glede na model. Velja dejanska konfiguracija dodatne opreme, dobavljene z napravo.

KAKO NAMESTITI PLOŠČO ZA ZMANJŠANJE HRUPA:



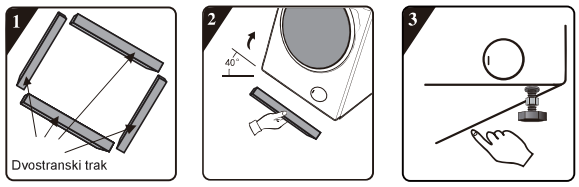
1 Pred namestitvijo plošče za zmanjšanje hrupa poravnajte in prilepite akustično absorpcijsko volno s pravokotnim vtisom in vzdolž njega na ploščo za zmanjšanje hrupa (ta postopek ni potreben za nekatere modele brez akustične absorpcijske volne).

2 Odstranite površinski papir na dvostranskem traku na štirih straneh plošče za zmanjšanje hrupa.

3 Aparat nagnite pod kotom 40°, stran s pravokotno zarezo pa naj bo obrnjena proti sprednjemu delu aparata, kot je prikazano na sliki. Stranico s poševno zarezo med dvema nožnima vijakoma na zadnji strani aparata vstavite v celoti na njeno mesto. Nato namestite ploščo za zmanjšanje hrupa in se prepričajte, da je v tesnem stiku z dnom aparata.

4 Ročno pritisnite dvostranski trak na štirih straneh, da trdno pritrdite ploščo za zmanjšanje hrupa na aparat.

KAKO NAMESTITI GOBASTE TRAKOVE:



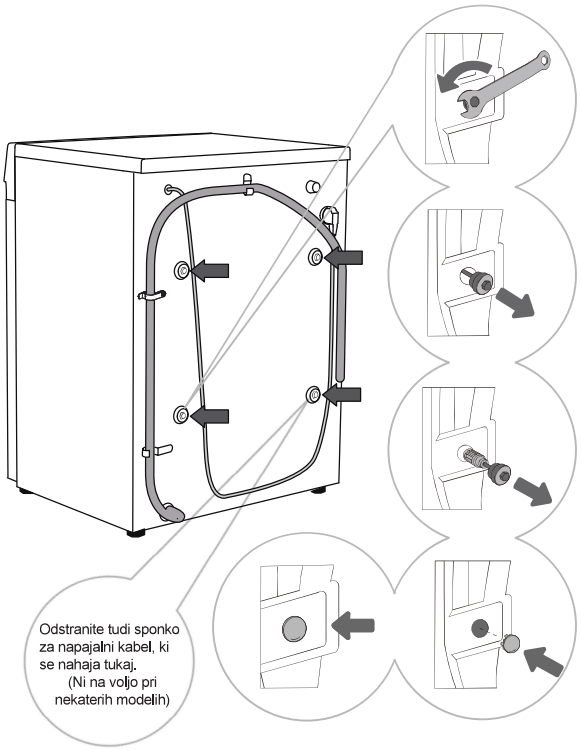
1 Odstranite površinski papir na dvostranskem traku na gobastih trakovih.

2 Aparat nagnite pod kotom 40° in pritrdite gobaste trakove na dno aparata z dvema dolgima gobastima trakovoma na sprednjem in zadnjem podpornem položaju ter dvema kratkima gobastima trakovoma na levem in desnem podpornem položaju.

3 Pritisnite navzdol, da trdno pritrdite gobaste trakove.

ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV/PALIC

⚠ Ko odstranite vso embalažo, razstavite transportne vijake/palice. Blokiran aparat se lahko poškoduje, ko je zagnan. Takšna škoda ni zajeta v garanciji.



1 Odmaknite odtočno cev za vodo in z ustreznim ključem odvijte štiri vijake na hrbtni strani v nasprotni smeri urinega kazalca, kot je označeno s puščicami. Odvijte vijake za približno 30 mm.

2 Vse 4 transportne vijake/palice izvlecite vodoravno.

3 Izvlecite transportne vijake/palice skupaj z gumo in plastičnimi deli.

4 Pokrijte luknje za vijake s plastičnimi čepi. Plastični čepi so priloženi v vrečki z uporabniškim priročnikom aparata (podporni komplet).

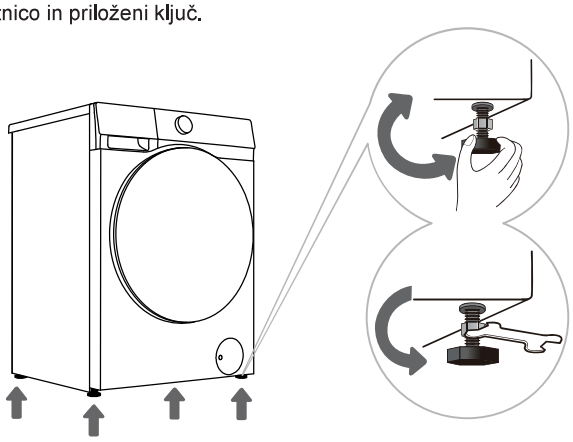
Shranite transportne vijake/palice, če boste morali aparat pozneje ponovno transportirati (za ponovno namestitev transportnih vijakov/palic sledite zgornjemu postopku v obratnem vrstnem redu).

MESTO NAMESTITVE

Aparat postavite na trdna in ravna tla, da ostane stabilen. Tla morajo biti čista in suha; v nasprotnem primeru lahko aparat zdrsne. Prav tako očistite spodnjo površino nastavljivih nog.

NASTAVLJIVE NOGE

Uporabite vodno tehtnico in priloženi ključ.



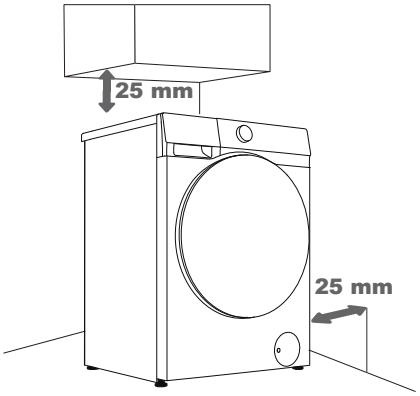
1 Zavrtite nastavljive noge, da aparat poravnate po dolžini in prečno. Noge omogočajo izravnavo za +/-2 cm.

2 Po nastavitvi višine nog s priloženim ključem varno privijte zaporne matice tako, da jih zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko).

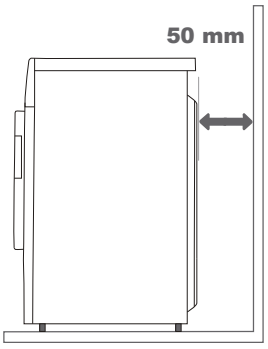
Nepravilno izravnan aparat lahko povzroči vibracije, drsenje aparata po prostoru in glasno delovanje. Nepravilno izravnan aparat ni predmet garancije.

Včasih se med delovanjem aparata lahko pojavi nenavaden ali glasnejši hrup. Ta je večinoma posledica nepravilne namestitve.

ODMIK PRI NAMESTITVI



1

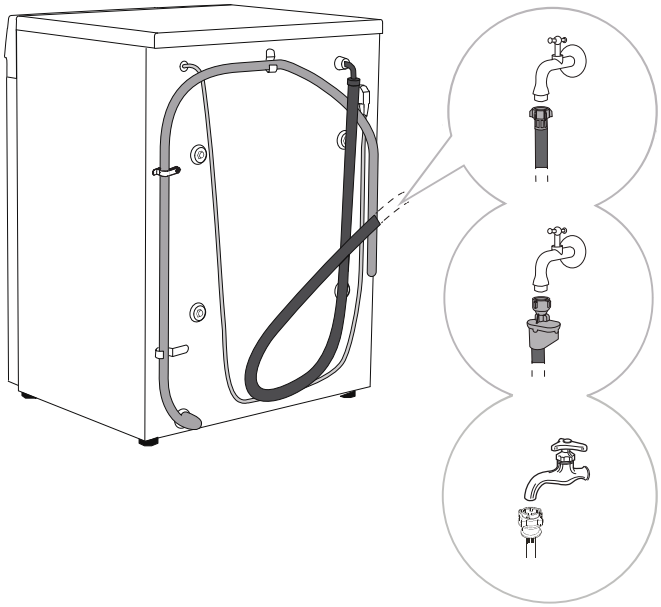


2

Aparat ne sme biti v stiku s steno ali sosednjim pohištvom. Za optimalno delovanje aparata priporočamo, da upoštevate odmike od sten, kot je prikazano na sliki.
V primeru neupoštevanja minimalnih zahtevanih razdalj ni mogoče zagotoviti varnega in pravilnega delovanja aparata. Poleg tega lahko pride tudi do pregrevanja (sliki 1 in 2).

PRIKLOP NA VODOVODNO OSKRBO

Dovodna cev za vodo se razlikuje glede na model. Izberite ustrezen način priključitve glede na dejansko dovodno cev za vodo.



A EVROPSKI PRIKLJUČEK ZA DOVODNO CEV ZA VODO

B PRIKLJUČEK AQUA STOP

C KITAJSKI PRIKLJUČEK ZA DOVODNO CEV ZA VODO

Za normalno delovanje aparata mora biti tlak v vodovodnem omrežju med 0,1–1 MPa (1–10 barov; 1–10 kp/cm^2; 10–100 N/cm^2). Minimalni dinamični tlak vode lahko določimo z merjenjem pretoka vode. V 15 sekundah naj iz popolnoma odprte pipe priteče 3 litre vode.

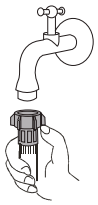
Uporabljajte samo dovodno cev za, ki je priložena aparatu. Ne uporabljajte rabljenih ali drugih cevi.

Prepričajte se, da cev ni poškodovana. Če je cev poškodovana, krhka ali razpokana, jo je treba zamenjati.

Ta aparat je zasnovan samo za hladno vodo. Ne priključite ga na vročo vodo.

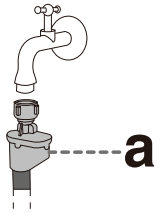
EVROPSKI PRIKLJUČEK ZA DOVODNO CEV ZA VODO

Ročno privijte dovodno cev za vodo, da zagotovite pravilno tesnjenje (največji navor: 2 Nm). Preverite tesnilo glede puščanja.
Ne uporabljajte klešč ali podobnega orodja, saj lahko poškodujejo navoje matic.



PRIKLJUČEK AQUASTOP

Če je notranja cev poškodovana, se aktivira izklopni sistem, ki prekine dovod vode v napravo. V takem primeru se kontrolno steklo (a) obarva rdeče. Zamenjajte dovodno cev za vodo.



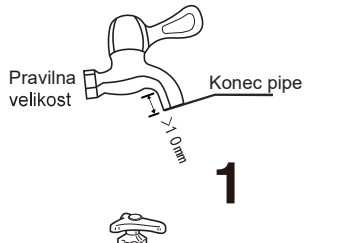
Dovodne cevi za vodo s sistemom AquaStop ne potapljajte v vodo, saj vsebuje električni ventil.

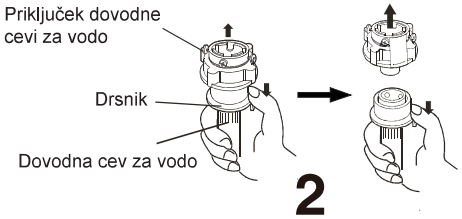
Dovodno cev za vodo je mogoče priključiti brez protipovratnega ventila.

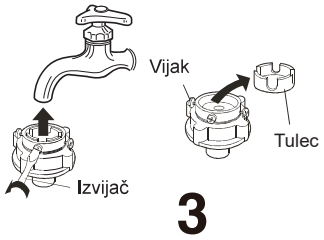
KITAJSKI PRIKLJUČEK ZA DOVODNO CEV ZA VODO

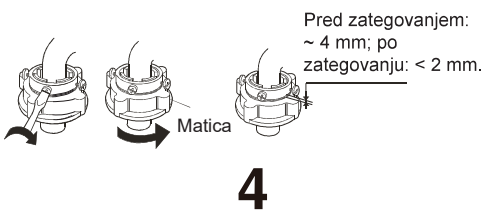
1. Izberite ustrezno pipo z dolžino konice, večjo od 10 mm. Izhodni konec mora biti ploščat. Če je neenakomerna, jo spilite s pilo, da preprečite puščanje po namestitvi (glejte sliko 1).
2. Potisnite drsnik navzdol, da odklopite priključek dovodne cevi za vodo iz dovodnega sklopa (glejte sliko 2).
3. Odvijte štiri vijake na dovodni cevi za vodo, nato pa cev pritrdite na pipo. Če je premer pipe prevelik za priključek, odvijte vijake in odstranite tulec (glejte sliko 3).
4. Enakomerno privijte štiri vijake na priključku dovodne cevi za vodo in pritrdite matice (glejte sliko 4).
5. Če boste aparat uporabljali enkrat ali večkrat na teden, potisnite drsnik navzdol, ne da bi odklopili priključek dovodne cevi za vodo, da ne poškodujete pritrdilnih vijakov.

OPOMBA: Dolžina izpostavljenega navoja pred zategovanjem matice je približno 4 mm in manj kot 2 mm po zategovanju (slika 4).









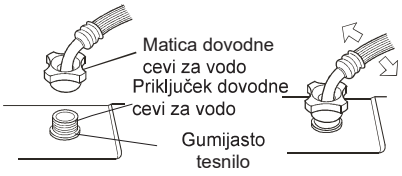
PREVERJANJE POVEZAVE MED DOVODNO CEVJO ZA VODO IN PIPO

1. Nežno povlecite dovodno cev za vodo, da preverite, ali je povezava varna.
2. Odprite pipo, da preverite glede puščanja.
3. Dovodna cev za vodo ne sme biti zvita ali ukrivljena.
4. Pred vsako uporabo preverite dovodno cev za vodo, da preprečite nepravilno priključitev.



PRİKLJUČİTEV DOVODNE CEVİ ZA VODO NA APARAT

Priključite matico dovodne cevi za vodo na priključek dovodne cevi za vodo aparata. Privijte matico in jo nežno stresite, da preverite, ali je trdno pritrjena, kot je prikazano na desni sliki.

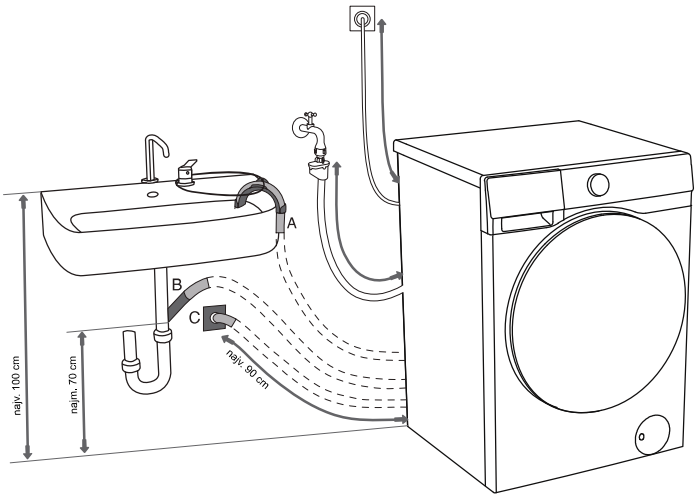


OPOMBA:

1. Matico zategnite enakomerno. Izogibajte se vrtenju dovodne cevi za vodo, saj lahko to povzroči poškodbe.
2. Ne odstranjujte gumijastega tesnila. Pred vsako uporabo preverite, ali tesnilo ni sneto ali poškodovano. Če je poškodovano, se takoj obrnite na poprodajni servis.

PRIKLOP IN PRITRDITEV ODTOČNE CEVI ZA VODO

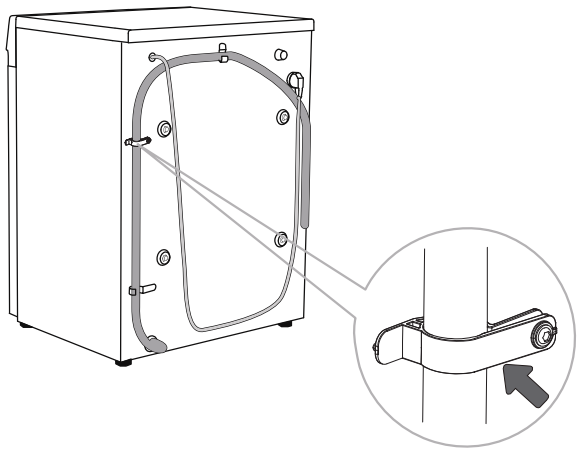
Speljite odtočno cev za vodo v umivalnik ali kad ali jo priključite neposredno na odtok (premer odtočne cevi je najmanj 4 cm). Navpična razdalja od tal do konca odtočne cevi je lahko 70 do 100 cm. Pritrdite jo lahko na tri načine (A, B, C).



A Konec odtočne cevi je lahko položen v umivalnik ali kad. Vstavite vrvico skozi odprtino v podpori komolca, da pritrdite cev in preprečite, da bi zdrsnila na tla.

B Odtočno cev lahko pritrdite tudi neposredno na odtok umivalnika. Premajhen umivalnik ni sprejemljiv. Bodite previdni, saj je iztekajoča voda lahko vroča.

C Odtočno cev lahko z lovilnikom pritrdite tudi na stenski odtok. Takšen lovilnik mora biti pravilno nameščen, da se omogoči čiščenje.



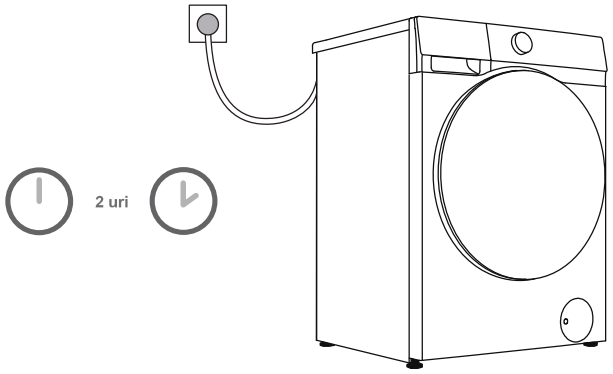
D Odtočno cev je treba pritrditi na sponke na zadnji strani aparata, kot je prikazano na sliki.

⚠ Teh sponk ne smete odstraniti, saj lahko to prepreči normalno pranje.

Prepričajte se, da odtočna cev ni poškodovana.

Če odtočna cev ni pravilno pritrjena, ni mogoče zagotoviti varnega in pravilnega delovanja aparata.

PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE



Preden aparat priključite na električno omrežje, počakajte vsaj 2 uri, da doseže sobno temperaturo.

Aparat priključite v ozemljeno vtičnico. Po namestitvi mora biti vtičnica prosto dostopna. Vtičnica mora biti opremljena z ozemljitveno zaščito. Podatki o vašem aparatu so navedeni na tipski ploščici.

Priporočamo uporabo prenapetostne zaščite za zaščito naprave v primeru udara strele.

Aparat ne sme biti priključen na električno omrežje s podaljškom.

Aparata ne priključujte na električno vtičnico, namenjeno majhnim obremenitvam.

Aparat ne vklapljajte ali izklapljajte z mokrimi rokami.

Vsako popravilo in vzdrževanje aparata morajo opraviti usposobljeni strokovnjaki.

Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja samo oseba, pooblaščena s strani proizvajalca.

TRANSPORT PO NAMESTITVI

Če morate prevažati nameščeno napravo, najprej izključite vtič iz električne vtičnice, zaprite pipo, odstranite dovodno in odtočno cev za vodo ter se prepričajte, da sta predal za detergent in vrata pravilno zaprta.

Ponovno namestite transportne vijake, da preprečite, da bi tresljaji med transportom poškodovali napravo (glejte poglavje »Namestitev in priklop/Odstranitev transportnih vijakov/transportnih palic«). Če slučajno izgubite transportne vijake, jih lahko naročite pri proizvajalcu.

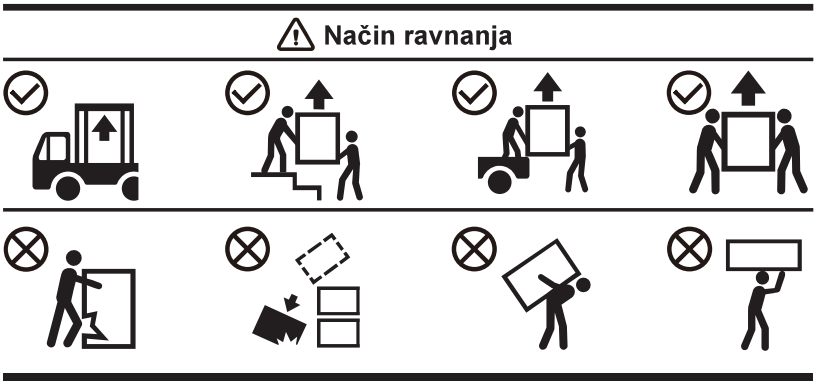
Zapakirajte vse embalažne materiale (plastične vrečke, druge plastične dele itd.).

Aparat je težek. Za premikanje sta potrebni vsaj dve osebi. Pri transportu ne držite štrlečih delov, kot so vrata, zgornji pokrov itd., da preprečite, da bi odpadli ali se poškodovali.

Po transportu pustite aparat stati vsaj 2 ure, preden ga priključite na električno omrežje. Aparat morajo namestiti in priključiti usposobljeni tehniki.

Pred ponovnim priklopom aparata natančno preberite navodila. Poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilnega priklopa ali uporabe, niso krite z garancijo.

Način transporta in upravljanja



PRED PRVO UPORABO APARATA

PRVA UPORABA

Ta aparat je bil preizkušen v tovarni in lahko vsebuje majhno količino ostankov vode. Priporočljivo je, da zaženete program »Čiščenje Bobna« (ali drug visokotemperaturni program), da odstranite morebitne ostanke vode iz bobna.

- Aparat priključite na električno omrežje in odprite pipo za vodo. V bobnu ne sme biti perila. Izberite in zaženite program.

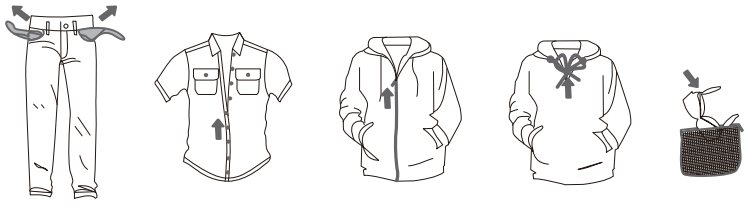
⚠ Ne uporabljajte topil ali čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala aparat (upoštevajte priporočila in opozorila proizvajalcev čistilnih sredstev).

UPOŠTEVAJTE OZNAKE NA OBLAČILIH

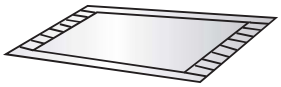
Pranje	Maks. temperatura pranja 95 °C	Maks. temperatura pranja 60 °C	Maks. temperatura pranja 40 °C	Maks. temperatura pranja 30 °C	Samo ročno pranje	Brez pranja
Beljenje	Beljenje v hladni vodi			Beljenje ni dovoljeno		
Kemično čiščenje	Kemično čiščenje z vsemi sredstvi (A)	Naftno topilo R11, R113 (P)		Kemično čiščenje v kerozinu, čistem alkoholu in R113 (F)	Kemično čiščenje ni dovoljeno	
Likanje	Vroče likanje, maks. 200 °C	Vroče likanje, maks. 150 °C		Vroče likanje, maks. 110 °C	Likanje ni dovoljeno	
Sušenje	Sušiti na ravni površini (položeno na ravno površino)	Sušenje s kapljanjem Sušenje na zraku		Visoka temperatura Nizka temperatura	Ne sušite v sušilnem stroju	

PRIPRAVA NA PRANJE

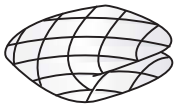
1. Razvrstite perilo po vrsti tkanine (bombaž, mešanice, svila, volna itd.), navodilih za nego, barvi (belo, barvno) in umazanosti.
2. Izpraznite žepe; odstranite kovinske predmete, ki lahko poškodujejo perilo ali aparat; zapnite gumbe in obrnite oblačila z gumbi ali vezenjem od znotraj navzven; zaprite vse zadrge; zavežite vrvice na oblačilih z vrvicami.
3. Občutljiva oblačila in majhne ali lahke kose položite v posebno vrečko za pranje perila in jih operite skupaj z drugim perilom.
4. Pred pranjem predmete, ki so nagnjeni k lupljenju, ali tkanine z dolgimi vlakni, obrnite navzven.
5. Madeže, ki so že dolgo prisotni, je težko odstraniti. Pred pranjem obdelajte umazana območja, kot so robovi in ovratniki (glejte poglavje »Nasveti za odstranjevanje madežev«).
6. Ne perite težkih odej, plišastih igrač ali predmetov v vrečah za pranje perila ločeno v bobnu, da se izognete alarmom neravnovesja.



OBLAČILA, KI NISO PRIMERNA ZA PRANJE IN SUŠENJE

 Usnjeni ali krzneni izdelki (lahko povzroči deformacijo)	 Rayon in njegova mešana tkanina (lahko povzroči razbarvanje ali deformacijo)	 Gumijaste ali velike debele preproge (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)
 Klobuki, ki vsebujejo trde materiale (lahko poškoduje pralni stroj in povzroči okvaro)	 Sedežne blazine, vzglavniki, predmeti, ki vsebujejo bombaž, volno, peno in druge gobaste materiale, ter preproge (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)	Drugo: Namečkano ali reliefno obdelano perilo; puhasta oblačila s premazom; krepaste tkanine; Oblačila, nagnjena k deformacijam (kostimi, jakne, kravate, obleke itd.); Oblačila, nagnjena k tvorbi kepic (svileni žamet ali bombažni žamet).

OBLAČILA, KI NISO PRIMERNA ZA SUŠENJE (VELJA ZA MODELE S FUNKCIJO SUŠENJA)

 Vsako oblačilo, označeno z enim od zgornjih simbolov (lahko poškoduje oblačila)	 Volnena oblačila (lahko povzroči krčenje in tvorbo žuljev)	 Hlačne nogavice (nevarnost poškodb ali deformacij)	 Poškrobljena oblačila
 Preproge in oblačila iz krzna (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)	 Prešita odeja (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)	 Oblačila z čipko in vezenjem ter novimi sintetičnimi vlakni (ultrajedrnimi vlakni) (lahko povzroči deformacijo)	 Svila

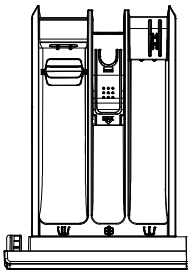
Ni pralno. Oblačila, primerna za sušenje ali neprimerna za sušenje, vključujejo, vendar niso omejena na zgoraj omenjena oblačila.

Preverite etiketo oblačila, da potrdite, ali ima simbol za pranje/sušenje v pralnem stroju.

Mokra oblačila, iz katerih še kaplja, niso primerna za sušilne stroje in lahko sprožijo opozorilo.

DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA/MEHČALCA

PREDAL ZA PRALNO SREDSTVO



Predal za pralno sredstvo	
I	Predal dozirnika za predpranje
II	Predal dozirnika za pranje
❀	Predal dozirnika za mehčalec

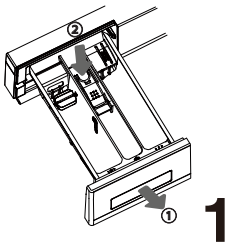
PREVIDNOSTNI UKREPI PRI UPORABI

1. Vedno uporabljajte visoko učinkovito, nevtralno pralno sredstvo z nizkim penjenjem, primerno za ta aparat. Količina pralnega sredstva je odvisna od vrste, stopnje umazanosti, barve perila in temperature pranja. Dodajte ustrezno količino v skladu z navodili za odmerjanje proizvajalca pralnega sredstva.
2. Prekomerna količina pralnega sredstva lahko povzroči penjenje, kar posledično zmanjša učinkovitost pranja. Če je zaznana prekomerna pena, lahko naprava začasno ustavi program za odstranjevanje pene.
3. Uporaba nezadostne količine pralnega sredstva lahko povzroči slab učinek pranja in kopičenje vodnega kamna v bobnu ter vodovodnih ceveh.
4. Priporočamo, da pralno sredstvo v prahu dodate tik pred začetkom cikla pranja. Če je dodano vnaprej, se prepričajte, da je posoda za pralno sredstvo popolnoma suha; v nasprotnem primeru se lahko pralno sredstvo v prahu pred začetkom cikla pranja strdi in sprime.
5. Pri izbiri funkcije »Zakasnitev konca« ali »Predpranje« (če je na voljo) ne uporabljajte tekočega pralnega sredstva, saj bo dozirano takoj in lahko postane lepljivo v predalu dozirnika ali bobnu.
6. Ne dovolite, da se pralno sredstvo strdi, saj lahko pride do zamašitev, slabega izpiranja ali neprijetnih vonjav.
7. Mehčalec nalijte v predal, označen z »❀«, in upoštevajte priporočila za uporabo na embalaži mehčalca. Ne prekoračite črtice MAX v predalu za mehčalec, saj lahko to povzroči prezgodnje dodajanje mehčalca, kar vodi do slabega učinka pranja.
8. Pralno sredstvo in mehčalec hranite izven dosega otrok.
9. Korozivna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko poškodujejo aparat. Ne uporabljajte topil. Perila, ki je bilo očiščeno s topili ali vnetljivimi snovmi, ne perite.
10. Če uporabljate sodobne detergente brez fosfatov, se lahko na črnem perilu pojavijo beli ostanki (proge itd.). V tem primeru skrtačite proge in uporabite tekoče pralno sredstvo.
11. Pred zagonom programa nežno zaprite predal za pralno sredstvo. Močno zapiranje lahko povzroči razlitje pralnega sredstva v druge predale dozirnika ali prezgodnje doziranje v boben. Pazite, da si pri zapiranju predala ne stisnete prstov.
12. Na koncu programskega cikla lahko v predalu dozirnika ostane majhna količina vode.
13. Predal za pralno sredstvo ni namenjen dodajanju razkužil. Ne priporoča se uporaba razkužil. Če je potrebno uporabiti razkužilo, poskrbite, da izberete izdelek, primeren za oblačila; izogibajte se razkužilom, ki vsebujejo močna korozivna ali belilna sredstva, uporabljajte ga le po temeljitem redčenju in strogo nadzorujte koncentracijo ter pogostost uporabe (priporočeno največ enkrat na mesec), da preprečite poškodbe naprave ali oblačil.

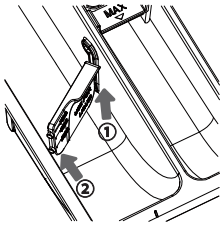
NAMESTITEV/UPORABA LOPUTE

Če je vaša dodatna oprema opremljena z loputami, sledite spodnjim korakom, da namestite lopute na svoje mesto za boljši učinek raztapljanja detergenta.

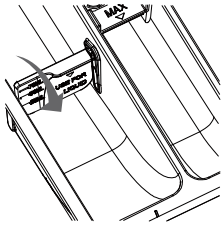
1. Izvlecite posodo za detergent. Pritisnite majhen jeziček v posodi za detergent, da izvlečete posodo.
2. Z lestvico na loputi, obrnjeno proti strani upravljanja, najprej vstavite dva vodilna zatiča na eni strani lopute v utore. Nato nežno povlecite posodo za detergent in na koncu vstavite še dva vodilna zatiča na drugi strani v utore na tej strani.
3. Potisnite loputo naprej in navzdol, da spustite loputo.
4. Vrnite posodo za detergent nazaj na svoje mesto.



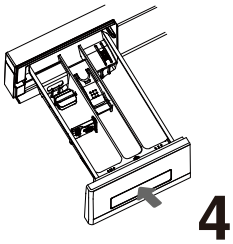
1



2



3


4

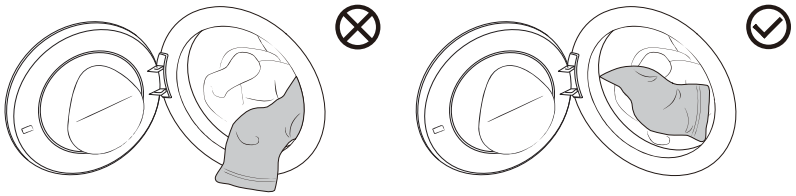
Pri uporabi pralnega sredstva v prahu ali gelu odstranite loputo, da preprečite ostanke detergenta.

POLNJENJE APARATA

Odprite vrata aparata in vstavite perilo v boben, potem ko se prepričate, da je boben prazen. Zaprite vrata aparata. Vrata so zaprta, če slišite klik.

Bobna ne napolnite preveč! Za največjo količino glejte »TABELA PROGRAMOV«. Če je boben aparata preveč poln, perilo ne bo tako temeljito oprano.

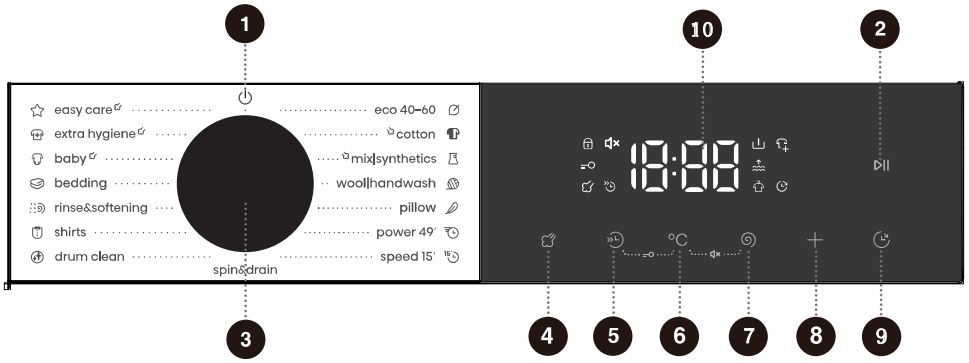
Prepričajte se, da je perilo v celoti položeno v boben, da preprečite, da bi se zataknilo za vrata.



PROGRAMI IN FUNKCIJE

Nadzorna plošča

Upoštevajte dejansko stanje za končni tisk



1 Vklop/izklop
Uporablja se za izklop napajanja naprave.

2 Zaženi/Premor
Uporablja se za zagon/ začasno prekinitev programa.

3 Izbirnik cikla
Zavrtite glavni gumb, da vklopite napravo in izberete program.

4 Para
Uporablja se za vklop/ izklop parne funkcije programa.

5 Hitreje
Ta funkcija skrajša čas pranja programa.

6 Temperatura °C
Nastavite temperaturo pranja.

7 Centrifuga
Nastavite hitrost ožemanja za dehidracijo.

8 Možnosti
Pritisnite ta gumb, da izberete dodatne funkcije.

9 Zakasnitev konca
S to funkcijo lahko načrtujete pranje, ko vam to ustreza.

5+6 Otroška zaščita
Pritisnite in pridržite ta dva gumba hkrati, da vklopite/izklopite funkcijo otroške zaščite.

6+7 Izklop zvoka
Pritisnite in pridržite ta dva gumba hkrati, da vklopite/ izklopite funkcijo izklopa zvoka.

10 Zaslon
Uporablja se za prikaz preostalega časa programa, časa rezervacije, kode napake in drugih sorodnih informacij.

TABELA PROGRAMOV

Vrnite glavni gumb, da izberete ustrezen program (odvisno od vrste oblačil in stopnje umazanosti). Med delovanjem se glavni gumb ne bo samodejno vrtel.

Program	Največja količina (kg)	Največja hitrost (vrt/min)	Opis programa
eco 40-60 (eko 40-60) **-**	9	1400	Ta program je primeren za pranje bombažnih oblačil, ki so rahlo umazana.
cotton (bombaž) **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)**	9	1400	Ta program je primeren za pranje bombažnih ali lanenih tkanin, ki so srednje in močno umazane.
mix|synthetics (mešano|sintetično) **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)**	4,5	1400	Ta program je primeren za pranje sintetičnih tkanin z zmerno stopnjo umazanosti.
wool|handwash (volna|ročno pranje) **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)**	2	600	Ta program je primeren za pralno perilo, pralno volneno perilo (glejte zahteve za etiketo perila).
pillow (blazina) **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)**	2	600	Ta program je primeren za strojno pralne kose, napolnjene s puhom, kot so vzglavniki, vzmetnice in posteljna pregrinjala, pa tudi za kose, napolnjene s sintetičnimi vlakni.
power 49' (močno 49') **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)**	4,5	1400	Ta program je primeren za pranje manjše količine močno umazanega perila z intenzivnim ciklom pranja v kratkem času.
speed 15' (hitrost 15') **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)**	1	800	Ta program je primeren za pranje manjše količine perila ali rahlo umazanega perila. Če spremenite privzeto nastavitev, bo čas pranja daljši.
spin & drain (centrifuga in odtekanje) **-**	9	1400	Ta program se uporablja za ločeno centrifugiranje perila. Za ta program ne dodajajte detergenta/mehčalca.
drum clean (čiščenje bobna) **(90 °C)**	/	800	Ta program se uporablja za čiščenje bobna in odstranjevanje ostankov detergenta ter bakterij, ki se kopičijo in rastejo pri pranju pri nizkih temperaturah. Za ta program ne dodajajte detergenta/ mehčalca.
shirts (srajce) **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)**	2	1400	Ta program je primeren za pranje srajc iz bombaža, lanu, sintetičnih tkanin al mešane tkanine.
rinse & softening (izpiranje in mehčanje) **-**	9	1400	Ta program je namenjen ločenemu izpiranju in ožemanju perila. Temu programu ne dodajajte pralnega sredstva.

Program	Največja količina (kg)	Največja hitrost (vrt/min)	Opis programa
bedding (posteljnina) (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)	2	1400	Ta program je primeren za pranje velikih oblačil, kot so zavese, rjuhe, odeje itd.
baby (oblačila za dojenčke) (40 °C, 60 °C, 90 °C)	2	1400	Ta program je primeren za pranje otroških oblačil, spodnjega perila itd. in jih sterilizira pri visoki temperaturi. Za ta program ni priporočljivo dodajati mehčalca.
extra hygiene (dodatna higiena) (60 °C)	2	1400	Ta program je primeren za pranje oblačil, ki so odporna na visoke temperature in jih ni enostavno zbledeti. Z visokimi temperaturami odstranjuje alergene, kot so cvetni prah, pršice, paraziti itd.
easy care (dnevno pranje) (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	5,5	1400	Ta program je primeren za pranje oblačil z rahlo stopnjo umazanosti.

Opomba
(1) Temperatura vode: Izberite ustrezno temperaturo vode glede na izbrani program pranja. Pri pranju upoštevajte nalepko proizvajalca oblačil ali navodila, da ne poškodujete oblačil.
(2) Dejanska temperatura vode se lahko razlikuje od navedene temperature programa.
(3) Rezultati preskusa so odvisni od tlaka vode, trdote vode, temperature vstopne vode, sobne temperature, vrste in količine perila, stopnje umazanosti, uporabljenega detergenta, nihanj napajanja in drugih izbranih možnosti.
(4) Če med ciklom pranja dodate preveč perila, se lahko perilo opere manj učinkovito, ker stroj na začetku zazna manjšo težo in doda manj vode. Pomanjkanje vode lahko poškoduje tudi perilo, čas pranja pa bo daljši.
(5) Drum Clean (Čiščenje bobna) (če je na voljo): Boben je treba pred uporabo programa za Čiščenje Bobna izprazniti. Priporočljivo ga je zagnati vsaj enkrat mesečno.
(6) Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna z zaščito pred korozijo (uporabljajte samo nekorozivna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in upoštevajte navodila za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna).
Večkrat zaženite program »Čiščenje bobna« (ali drugo visoko temperaturo), da odstranite ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in dokončate odstranjevanje vodnega kamna. Priporočljivo je odstranjevanje vodnega kamna vsaj enkrat na šest mesecev.

Največja ali nazivna obremenitev velja za perilo, pripravljeno v skladu z ustreznimi določbami standarda IEC60456.

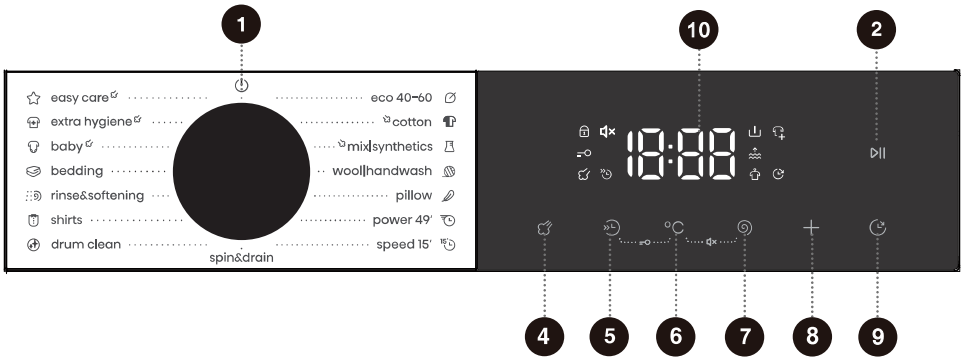
Za boljše pranje priporočamo, da pri uporabi programa Bombaž ne napolnite več kot 2/3 prostornine bobna.

DODATNE NASTAVITVE IN FUNKCIJE

Program je opremljen z privzetimi nastavitvami, nekatere funkcije pa lahko uporabnik spremeni. Nastavitve lahko prilagodite s pritiskom na ustrezni funkcijski gumb (preden pritisnete gumb **Zaženi**/Premor).

Nekaterih nastavitev ni mogoče izbrati ali spremeniti v nekaterih programih. Te nastavitve se ne bodo osvetlile, gumbi pa bodo neaktivni (glej »TABELA ZA IZBIRO FUNKCIJ«).

Večina funkcij je mogoče nastaviti le v stanju pripravljenosti, torej pred začetkom programa. Po zagonu programa več funkcij ni več mogoče nastavljati.



1 Vklop/Izklop ⏻

Uporablja se za izklop napajanja naprave.

Če želite izklopiti aparat med programom, zasukajte glavni gumb na položaj »⏻«, da izklopite aparat.

Če v stanju pripravljenosti, ko se program konča, nekaj časa ne izvedete nobenega opravila, se bo aparat samodejno izklopil. Glavni gumb morate nato zasukati na položaj »⏻«, da se vrnete na izhodiščni položaj.

2 Zaženi/Premor ⏯

Uporablja se za zagon/začasno prekinitev programa.
Aparata ni mogoče zagnati, če vrata niso zaprta ali ključavnica vrat ni zaklenjena.

4 Para

S to funkcijo lahko dodate program pranja s paro v postopek pranja.

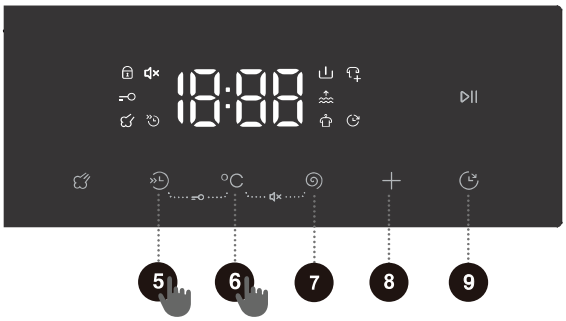
Pritisnite gumb, ikona »« se prižge in funkcija »Para« je omogočena. Pritisnite gumb še enkrat, ikona se ugasne in ta funkcija je onemogočena.
Nekateri programi imajo to funkcijo privzeto in je ni mogoče preklicati.

5 Hitreje

Ta funkcija lahko skrajša čas pranja in pospeši postopek pranja.
Pritisnite to tipko. Ko se ikona prižge, je aktiviran način hitrega pranja. Za vsak znižani prestavni položaj časovnika se največja nosilnost perila zmanjša na polovico nosilnosti prejšnjega prestavnega položaja. Pritisnite ta gumb večkrat, dokler se ikona ne izklopi, da onemogočite to funkcijo. Čas pranja in največja nosilnost se bosta nato vrnila na začetne nastavitve. Izbirna prestavna razmerja pospeševanja se lahko razlikujejo glede na model in program.
Za programe s samodejnim tehtanjem bo omogočitev te funkcije začasno ustavila samodejno tehtanje; ko bo onemogočena, se bo samodejno tehtanje ponovno nadaljevalo.

6 Temperatura °C

S to funkcijo lahko spremenite temperaturo izbranega programa.
Vsak program ima prednastavljeno temperaturo. Preden zaženete program, pritisnite ta gumb, da prvič prikažete trenutno nastavitev temperature. Ponovno pritisnite, da se pomaknete po nastavitvah temperatur (-- za hladno pranje).
Temperatura ogrevanja, ki jo je mogoče nastaviti za vsak program, je različna.



7 Centrifuga

S to funkcijo lahko nastavite hitrost ožemanja programa pred začetkom. Pritisnite ta gumb za prvi prikaz trenutne hitrosti ožemanja. Nadaljujte s pritiskanjem za izbiro v ciklu nastavljenih načinov.

8 Možnosti +

Ta funkcija izbere dodatne funkcije za trenutni program pred začetkom programa. Z vsakim pritiskom lahko nastavi le eno funkcijo. Po izbiri dodatne funkcije se ustrezna ikona prižge ali utripa.

Predpranje

Ta dodatna funkcija doda fazo predpranja pred glavnim pranjem za izboljšanje učinkovitosti pranja.
Ko izberete funkcijo predpranja, prosimo, dodajte detergent v predel za predpranje v predalu za detergent.

Dodatno izpiranje

Ta dodatna funkcija lahko programu doda dodaten cikel izpiranja.

Proti mečkanju

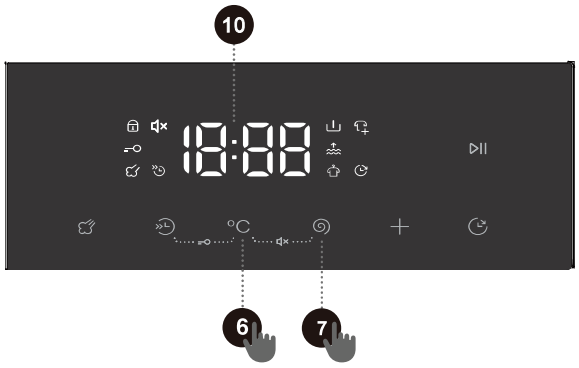
Dodatna funkcija se uporablja za vklop načina proti mečkanju. Po koncu programa se notranji boben občasno vrti, da prepreči mehčanje, če perilo dlje časa ni vzeto iz stroja.
Ko je dodatna funkcija vklopljena, program na koncu samodejno preide v način proti mehčanju. Med delovanjem funkcije proti mehčanju bo pritisk kateregakoli gumba ali obračanje gumba končalo to funkcijo. Če ne izvedete nobenega dejanja, se bo program privzeto samodejno končal po največ 12 urah.
Kadar je hitrost sušenja nastavljena na »0«, funkcije proti mehčanju ni mogoče nastaviti.

9 Zakasnitev konca

S to funkcijo lahko načrtujete pranje, ko vam to ustreza.
Po izbiri programa in funkcije opravite rezervacijo. Pritisnite ta gumb, da začnete rezervacijo, in ga ponovno pritisnite, da preklapljate med razpoložljivimi možnostmi. Vsak pritisk prilagodi čas za 1 uro. Najdaljši izbrani čas je 24 ur. Čas rezervacije je čas konca programa, vključno s celotnim časom izvajanja programa, zato mora biti čas rezervacije daljši od časa izvajanja programa. Po izbiri časa zakasnitve konca pritisnite gumb **Zaženi**/Premor, da začnete postopek zakasnitve konca. Ko poteka postopek rezervacije, se na zaslonu prikaže in zasveti ikona »«. Ko je postopek rezervacije končan, se ikona ugasne.
Če je bila funkcija zakasnitve konca izbrana pred začetkom programa, jo je mogoče preklicati z izbiro drugega programa ali gumba za funkcijo.
Po zagonu programa, če želite preklicati funkcijo zakasnitve konca, morate izklopiti in znova zagnati.

5 + 6 Otroška zaščita

Da bi preprečili nenamerno upravljanje naprave s strani otrok in zaščitili njihovo varnost, je ta naprava opremljena s funkcijo otroške zaščite.
Pritisnite in držite gumba »Hitreje« + »Temperatura« hkrati, ikona otroškega zaklepa »« se prižge, kar pomeni, da je funkcija otroškega zaklepa omogočena. Enak postopek lahko uporabite za onemogočanje otroške zaščite.
Ko je omogočena funkcija otroške ključavnice, so vse druge tipke zaklenjene, na voljo pa sta samo obračanje gumba za izklop naprave ali uporaba kombinacije tipk za izklop otroškega zaklepa.
Po koncu programa se funkcija otroške zaščite samodejno prekliče.



6 + 7 Izklop zvoka

Ta funkcija lahko izklopi vse zvočne signale razen zvočnega alarma.
Ko je naprava v stanju pripravljenosti, začasno ustavljena ali v delovanju, pritisnite in držite gumba »Temperatura« + »Centrifuga« hkrati. Ikona »🔇« se prižge in funkcija izklopa zvoka je omogočena.
Razen zvoka alarma so vsi ostali zvoki naprave utišani.
Enaka operacija lahko onemogoči funkcijo izklopa zvoka, vsi zvočni pozivi pa bodo ponovno aktivirani.

10 Zaslon

Uporablja se za prikaz preostalega časa programa, časa rezervacije, kode napake in drugih sorodnih informacij.

Opis ikone

	Indikator zaklepanja vrat. Ko so vrata zaklenjena, se ta ikona prižge. V tem trenutku ne odpirajte vrat na silo, da se izognete poškodbam.
	Ikona Dodaj oblačila. Ko se ta ikona prižge, to pomeni, da lahko odprete vrata in dodate perilo.

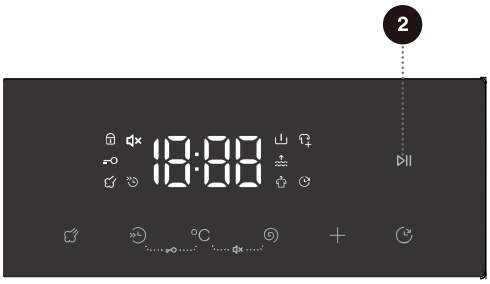
TABELA IZBIRE FUNKCIJ

Program	Steam (Para)	Quicker (Hitreje)	Temp. (Temperatura)	Spin (Centrifuga)	Pre-wash (Predpranje)	Extra Rinse (Dodatno izpiranje)	Anti Crease (Proti mečkanju)	Delay End (Zakasnitev konca)	Child Lock (Otroška zaščita)	Mute (Izklop zvoka)
eco 40-60 (eko 40-60)	-	-	-	•	-	-	-	•	•	•
cotton (bombaž)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
mix|synthetics (mešano|sintetično)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
wool|handwash (volna|ročno pranje)	-	-	•	•	-	•	-	•	•	•
pillow (blazina)	-	-	•	•	-	•	•	•	•	•
power 49' (močno 49')	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•
speed 15' (hitrost 15')	-	-	•	•	-	•	•	•	•	•
spin & drain (centrifuga in odtekanje)	-	-	-	•	-	-	•	•	•	•
drum clean (čiščenje bobna)	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•
shirts (srajce)	-	-	•	•	-	•	•	•	•	•
rinse & softening (izpiranje in mehčanje)	-	-	-	•	-	•	•	•	•	•
bedding (posteljnina)	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•
baby (oblačila za dojenčke)	o	•	•	•	•	•	•	•	•	•
extra hygiene (dodatna higiena)	o	-	-	•	•	•	•	•	•	•
easy care (dnevno pranje)	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•

• Funkcija je izbirna
- Funkcija ni izbirna
o Funkcija je privzeto omogočena in je ni mogoče preklicati

ZAČETEK PROGRAMA

Izberite program in dodatne funkcije ter se prepričajte, da je pralno sredstvo dodano v predal za pralno sredstvo. Pritisnite tipko »**Zaženi**/Premor«, da zaženete program.



Po pritisku tipke »**Zaženi**/Premor« ni mogoče spremeniti drugih nastavitev, razen vklopa/izklopa otroške zaščite, vklopa/izklopa zvoka (če je na voljo) in prilagajanja nivoja vode (če je na voljo).
Ko se program zažene, se na zaslonu prikaže »---«, kar pomeni, da se perilo tehta.

Nekateri programi samodejno zaznajo težo oblačil pred pranjem in trajanje programa se tako samodejno prilagodi.

KONEC PROGRAMA

Ko se program konča, aparat predvaja zvočni signal in na zaslonu se prikaže napis »End« (Konec).
Če v določenem času ne izvedete nobenega opravila, se bo aparat samodejno izklopil.

1. Izklopite napajanje aparata.
2. Zaprite pipo za vodo.
3. Izključite napajalni kabel iz vtičnice.
4. Odprite vrata stroja.
5. Odstranite oblačila iz bobna.

PREKINITVE IN SPREMEMBE PROGRAMOV

Preklic programa

Če želite preklicati program med njegovim izvajanjem, morate izklopiti napajanje naprave.

Sprememba programa

Če želite spremeniti program med delovanjem, morate najprej izklopiti napajanje naprave;
Po vklopu ponovno izberite program in dodatne funkcije ter pritisnite gumb »**Zaženi**/Premor« za začetek.

Začasna ustavitev programa

Lahko pritisnete tipko »Zaženi/**Premor**«, da začasno ustavite program kadar koli med njegovim delovanjem. Ko na zaslonu utripa preostali čas programa, se program začasno ustavi. Če so izpolnjeni naslednji pogoji, je ključavnica vrat odklenjena in vrata lahko odprete.
1. Temperatura v bobnu mora biti primerna;
2. Nivo vode v bobnu mora biti pod določeno vrednostjo.
Če želite nadaljevati s programom, najprej zaprite vrata in nato pritisnite gumb »**Zaženi**/Premor«. Program pranja je začasno ustavljen in se nato ponovno zažene, program pa nadaljuje na mestu, kjer je bil prekinjen. Program ožemanja je začasno ustavljen, nato pa se ponovno zažene in program začne od začetka cikla ožemanja.

Dodajanje oblačil

Če morate med programom dodati oblačila, potem ko ste preverili, ali sta nivo vode in temperatura v stroju varna, pritisnite tipko »Zaženi/**Premor**« za začasno ustavitev programa. Preostali čas programa na prikazovalniku bo utripal, ikona ključavnice vrat bo ugasnila (pri nekaterih modelih zasveti ikona za »Dodajanje Oblačil » «), nato pa lahko odprete vrata in dodate oblačila. Če ikona ključavnice vrat ne ugasne, pogoji odpiranja vrat niso izpolnjeni in ne morete dodati oblačil.

Če se med pranjem doda preveč dodatnih oblačil in je količina vode nezadostna, bo učinek čiščenja slab, ker naprava izračuna količino vnosa vode na podlagi teže začetnih oblačil. Pomanjkanje vode lahko povzroči tudi poškodbe perila zaradi trenja, prav tako pa se podaljša čas pranja.

Okvara

Če pride do okvare, se program prekine.
Če se to zgodi (glejte »KODE NAPAK IN ODPRAVLJANJE TEŽAV«), bo naprava sprožila alarm z utripajočo lučko in piskom, na zaslonu pa se bo prikazala koda napake (FXX).

Izpad električne energije

V primeru izpada električne energije (blackout) se program pranja prekine. Ko je napajanje obnovljeno, se program nadaljuje na mestu, kjer je bil prekinjen.

Če je po izpadu električne energije v aparatu še vedno voda, ne odpirajte vrat pred ročnim iztekanjem vode s filtrom črpalke.

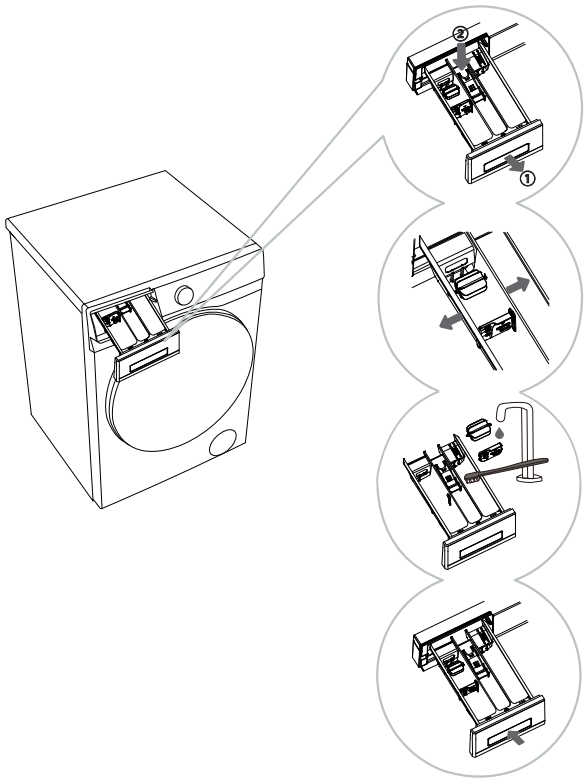
VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Redno vzdrževanje bo podaljšalo življenjsko dobo aparata. Pred vzdrževanjem odklopite aparat iz električnega omrežja in zaprite vodovodno pipo.

Otroci ne smejo čistiti aparata ali izvajati vzdrževalnih del brez ustreznega nadzora.

OČISTITE PREDAL ZA DETERGENT

Redno čistite predal za pralno sredstvo.



1 Izvlecite posodo za detergent. Pritisnite majhen jeziček v predalu za detergent, da izvlečete predal za detergent. (Glejte položaj, označen s puščico na levi sliki.)

2 Nežno upognite glavni predel za pranje v posodi za detergent z roko, da ga rahlo upognete, nato odstranite pregrado in valjček.

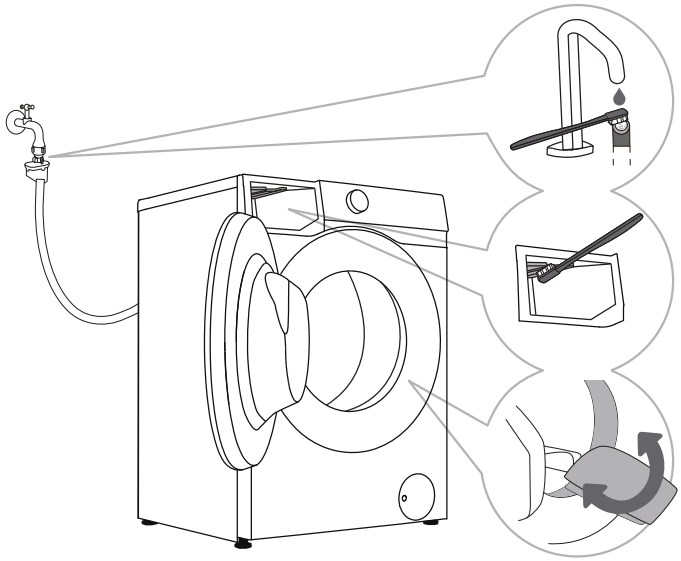
3 Uporabite krtačo, da očistite loputo, valjček in posodo za detergent.

4 Očistite preostali detergent z dna posode za detergent in jo obrišite do suhega. Ko pregrado in valjček obrišete do suhega, ju ponovno namestite v prvotne položaje in ponovno namestite posodo za detergent na svoje mesto.

Pri namestitvi valjčka poskrbite, da se pozicijski zatiči na obeh koncih valjčka ujemajo s pozicijskimi luknjami v posodi za detergent.

Ne postavljajte posode za detergent v pomivalni stroj za pranje.

ČIŠČENJE DOVODNE CEVI ZA VODO, OHIŠJA DOZIRNIKA PRALNEGA SREDSTVA IN TESNILA GUMIJASTIH VRAT



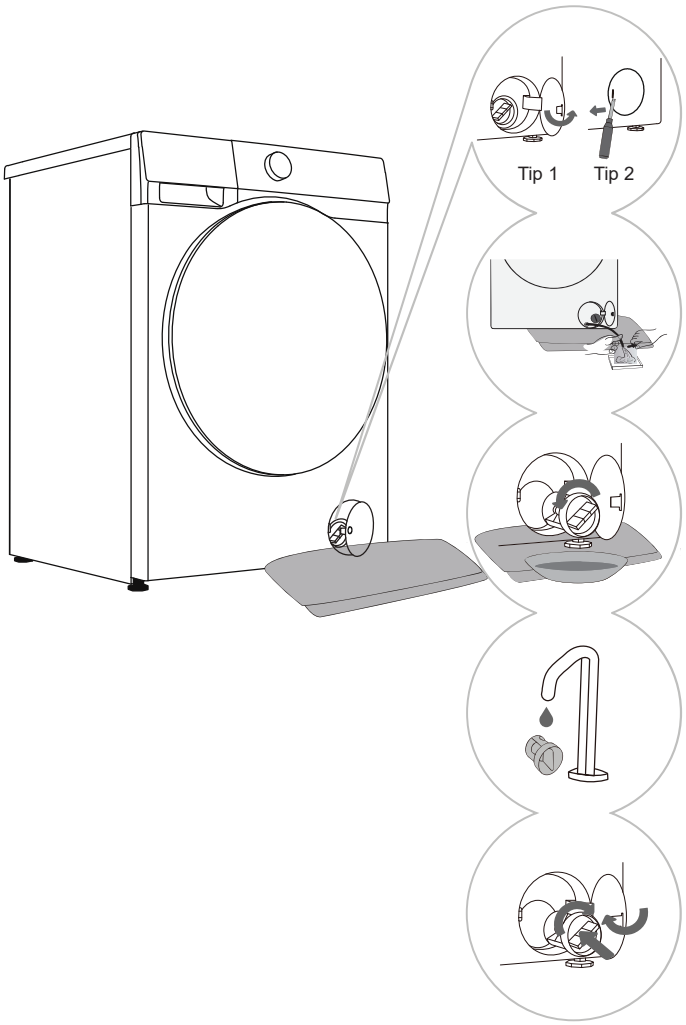
1 Redno praznite filter dovodne cevi za vodo.

2 S krtačo očistite celotno ohišje dozirnika pralnega sredstva, zlasti šobe na vrhu.

3 Po vsakem pranju obrišite gumijasto tesnilo vrat, da podaljšate njegovo življenjsko dobo. Da preprečite nastanek plesni na tesnilu, po pranju pustite vrata rahlo odprta, da vlaga izhlapi, preden zaprete vrata.

OČISTITE FILTER ČRPALKE

Med čiščenjem filtra črpalke lahko pride do izliva vode. Zato je priporočljivo, da na tla položite vpojno krpo.
Prepričajte se, da se je voda ohladila, preden jo spustite iz aparata.



1 Odprite pokrov filtra črpalke. Tip 1: Pritisnite na pokrov filtra črpalke, da ga odprete. Tip 2: Za odpiranje pokrova filtra črpalke uporabite ustrezno orodje (ploski izvijač ali podobno). (Tip se razlikuje glede na model.)

2 Pod pokrov filtra položite brisačo. Če je aparat opremljen z odtočno cevjo, postavite konec cevi v posodo. Zavrtite čep odtočne cevi, dokler se ne zrahlja, in ga odstranite, da voda samostojno odteče. Nato ponovno namestite čep odtočne cevi. Če odtočna cev ni nameščena, postavite posodo pod filter črpalke. (Tip se razlikuje glede na model.)

3 Filter črpalke počasi zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Izvlecite filter črpalke, da voda počasi odteka.

4 Očistite filter črpalke pod tekočo vodo.

5 Ponovno namestite filter črpalke, kot je prikazano na sliki, in ga privijte tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca. Za dobro tesnjenje mora biti površina tesnila filtra čista.

Priporočljivo je čistiti filter črpalke za odtok vsakih dva meseca.

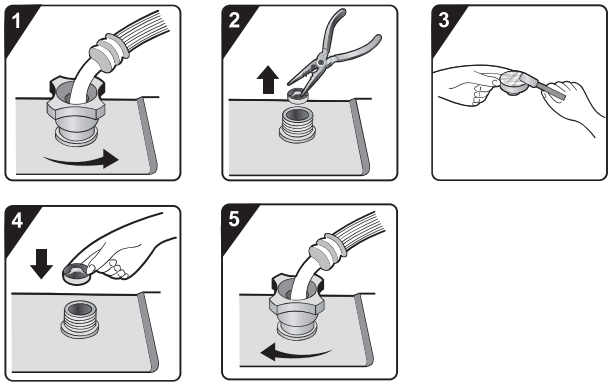
Priporoča se čiščenje filtra črpalke za odtok vsakič, ko perete predmete, kot so odeje in brisače, ki so nagnjeni k izpadanju vlaken.

Filter črpalke očistite tudi, če aparat ne more zagnati cikla ožemanja ali če je v črpalki umazanija (gumbi, kovanci, sponke za lase itd.).

Med delovanjem aparata ne odpirajte filtra črpalke. Aparata ne uporabljajte, dokler filter črpalke ni varno nameščen, da preprečite puščanje ali okvare.

OČISTITE DOVODNI FILTER

Redno preverjajte in čistite dovodni filter.
Če je dovod vode počasen, takoj očistite dovodni filter.
Postopek je naslednji:



1 Zaprite vodovodno pipo in odvijte dovodno cev za vodo.

2 Odstranite dovodni filter.

3 Očistite dovodni filter.

4 Ponovno namestite dovodni filter.

5 Priključite dovodno cev za vodo. Odprite vodovodno pipo in se prepričajte, da priključek ne pušča.

Dovodni filter zbira nečistoče in usedline iz vodovoda. Priporočljivo je, da ga očistite vsaj vsakih šest mesecev ali pogosteje, če imate trdo vodo ali opazite kopičenje vodnega kamna.

ČIŠČENJE ZUNANJOSTI PRALNEGA STROJA

Pred čiščenjem zunanjosti pralnega stroja se prepričajte, da je naprava odklopljena iz električnega omrežja.

Očistite zunanjost pralnega stroja in upravljalno ploščo z mehko, vlažno krpo. Nato jih obrišite do suhega z mehko, suho krpo.

Ne uporabljajte topil ali čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala aparat (upoštevajte priporočila in opozorila proizvajalcev čistilnih sredstev).

Vrata aparata očistite z vlažno krpo, nato pa jih obrišite z mehko, suho krpo.

Za čiščenje aparata ne uporabljajte preveč vode.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Aparat je opremljen s številnimi samodejnimi varnostnimi funkcijami za pravočasno odkrivanje napak in učinkovito izvajanje varnostnih ukrepov.
Te napake so običajno manjše in jih je mogoče hitro odpraviti.
Če aparat ne more normalno delovati, se na zaslonu prikaže sporočilo o napaki. Ustrezno ukrepanje je navedeno v opozorilnem sporočilu.
Če priporočeni načini odpravljanja težav ne odpravijo težave, se obrnite na poprodajni servis.
Uporabnik prevzema vso odgovornost za vse posledice, ki izhajajo iz popravil, ki jih opravi sam ali nepooblaščeno osebje.

Pojav napake	Priporočeni ukrepi
Stroj se ne zažene	◇ Preverite, ali je napajalni kabel priključen v vtičnico in ali vtičnica deluje (s priklopom drugega aparata v vtičnico). ◇ Preverite, ali so vrata pravilno zaprta. ◇ Preverite, ali je pritisnjen gumb »**Zaženi**/Premor«.
Naprava preneha delovati v običajnih delovnih pogojih	◇ Preverite, ali so vrata stroja pravilno zaprta. Če niso, zaprite vrata in pritisnite gumb »Zaženi/Premor«. ◇ Preverite, ali nastaja prekomerna pena. Ko naprava zazna prekomerno peno, bo prešla v stanje izčrpavanja ali pripravljenosti oziroma bo dovajala vodo za postopek proti penjenju. Program je med tem postopkom začasno ustavljen, prikazani čas na zaslonu pa ostane nespremenjen. Po končanem odstranjevanju pene bo naprava samodejno nadaljevala z delovanjem. Če pena preplavi in začne iztekati, obrišite peno, da preprečite korozijo naprave. ◇ Preverite, ali je naprava aktivirala alarmno zaščito.
Čas, prikazan na začetku programa, se poveča ali zmanjša	To je prilagoditev aparata dejavnikom, ki vplivajo na čas pranja. ◇ Prekomerna pena. ◇ Neravnovesje, ki ga povzroča veliko perilo. ◇ Podaljšan čas segrevanja zaradi nizke temperature dovajane vode. Zaradi teh dejavnikov se preostali prikazani čas ponovno izračuna in ustrezno posodobi (če aparat izvaja prilagoditev neuravnoteženosti, prikazani čas ostane nespremenjen). Poleg tega aparat zazna obremenitev med oskrbo z vodo in ustrezno prilagodi čas programa (mehak nadzor).
Ostanki pralnega sredstva ali drugih dodatkov v predalu za pralno sredstvo po pranju	◇ Preverite, ali je predal za pralno sredstvo pravilno nameščen in čist. ◇ Preverite, ali je tlak vode normalen in ali je dovodni filter zamašen (glejte poglavje »VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE«).
Vonj v stroju	◇ Vonj lahko povzročijo gumijasti materiali v aparatu. Ta vonj gume izgine po nekaj uporabah.

Garancija ne krije napak ali okvar, ki so posledica zunanjih dejavnikov (udar strele, izpadi električnega omrežja, naravne nesreče itd.).

Pojav napake	Priporočeni ukrepi
Nenormalen zvok/hrup med pranjem	◇ V bobnu so morda tuji predmeti, kot so ključi, kovanci ali sponke. Ustavite aparat in preverite, ali so v bobnu tujki. Če se po ponovnem zagonu hrup nadaljuje, se obrnite na poprodajni servis. ◇ Perilo je lahko neenakomerno porazdeljeno v bobnu. Začasno ustavite program, odklenite vrata in porazdelite perilo.
Intenzivne vibracije med ožemanjem	◇ Preverite, ali je aparat poravnan in ali so vse štiri noge trdno nameščene na tleh. ◇ Preverite, ali so bili transportni vijak/palice odstranjeni. Pred uporabo aparata je treba odstraniti transportni vijak/palice. ◇ Preverite, ali so bile z dna aparata odstranjene vse penaste podpore.
Slab učinek ožemanja	Aparat je opremljen s sistemom za zaznavanje in korekcijo ravnotežja. Po odkritju neravnovesja, ki ga povzroča težko perilo (npr. kopalni plašči) in več poskusih ožemanja, sistem samodejno zmanjša hitrost ožemanja ali celo ustavi postopek ožemanja, da zaščiti aparat. ◇ Če je perilo po ožemanju še vedno zelo mokro, vzemite perilo iz bobna, ga rahlo pretresite in nato ponovno izberite program ožemanja. ◇ Prekomerna pena lahko poslabša učinek ožemanja. Prepričajte se, da uporabljate ustrezno količino pralnega sredstva z nizkim penjenjem. ◇ Preverite, ali je izbira hitrosti nastavljena na »0« ali »Brez ožemanja«.
Puščanje vode	◇ Puščanje iz dovodne cevi za vodo. Preverite, ali povezava med pipo in priključkom dovodne cevi za vodo pušča. Če pride do puščanja, ovijte tesnilni trak okoli konca pipe ali zamenjajte pipo. Priporočljivo je, da preverite tesnost povezave med priključkom dovodne cevi za vodo in dovodnim ventilom. Zategnite povezavo, da odpravite puščanje. ◇ Puščanje iz odtočne cevi. Pri modelih z zgornjim odtokom ne smete odstraniti sponk za odtočno cev, saj bo to povzročilo neprekinjeno odvajanje vode. ◇ Puščanje iz predala za pralno sredstvo. Predal za pralno sredstvo ni tesno zaprt. Potisnite ročaj, da tesno zaprete predal za pralno sredstvo. ◇ Puščanje iz tesnila vrat. Preverite tesnilo vrat za tuje predmete in ga po potrebi očistite.
Zmečkano perilo	◇ Perilo ni nemudoma odstranjeno iz bobna. Po končanem ciklu pranja perilo takoj odstranite iz bobna. ◇ Aparat je preobremenjen. Boben ne sme biti poln perila, vrata pa se morajo dati enostavno zapreti. ◇ Hitrost ožemanja je previsoka. Nastavite ustrezno hitrost ožemanja za vrsto perila.

NAPAKA SUŠENJA (ZA MODELE SUŠILNEGA STROJA)

Pojav napake	Priporočeni ukrepi
Aparat ne izvaja sušenja	◇ Preverite, ali je nastavljen program sušenja. ◇ Preverite, ali je pipa za vodo zaprta. ◇ Preverite, ali so vrata pravilno zaprta. ◇ Preverite, ali je količina perila prevelika (za zahteve glede zmogljivosti glejte TABELO PROGRAMOV), in odstranite nekaj kosov perila za nadaljevanje sušenja.
Slab učinek sušenja	◇ Preverite, ali je količina perila prevelika. Če je tako, bo to povzročilo nezadovoljiv učinek sušenja in povečano zmečkanje. Ločite perilo v bobnu za individualno sušenje. ◇ Preverite, ali so težji predmeti (npr. debel bombaž) pomešani z lažjimi (npr. sintetične tkanine). ◇ Sušite perilo ločeno po vrstah tkanin.
Predolg čas sušenja	◇ Preverite, ali je količina perila prevelika (za zahteve glede zmogljivosti glejte TABELO PROGRAMOV), in odstranite nekaj kosov perila za nadaljevanje sušenja. ◇ Perilo ni dovolj ožeto (za navodila glejte poglavje »Slab učinek ožemanja«). ◇ Velika količina debelejšega perila (npr. kavbojke).
Vonj med sušenjem	◇ Uporaba pralnih sredstev ali mehčalcev z močnimi kemičnimi vonjavami lahko povzroči vonjave med sušenjem. ◇ Če aparat ni temeljito očiščen, lahko ostanki umazanije med sušenjem povzročijo neprijetne vonjave. Aparat redno čistite (glejte poglavje »VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE«) in takoj po sušenju odstranite perilo.

KODE NAPAK IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če enota ne deluje normalno in so prikazane naslednje kode, to morda ne označuje napako. Za ustrezno ukrepanje glejte KODE NAPAK.

Težava/ napaka	Opis	Kaj storiti?
F01	**Napaka dotoka vode**	Preverite naslednje: 1. Je pipa za vodo odprta? Ali je tlak prenizek? 2. Ali je dovodna cev za vodo stisnjena? 3. Ali je dovodni filter zamašen? 4. Ali je dovodna cev za vodo zamrznjena? Po končanem odpravljanju težav pritisnite gumb »Zaženi/ Premor«, da nadaljujete z delovanjem.
F03	**Napaka pri odvajanju vode**	Preverite naslednje: 1. Ali je odtočna cev stisnjena? Ali voda teče skozi cev? 2. Ali je filter na odtočni cevi zamašen? 3. Ali je odtočna cev zamrznjena? Po končanem odpravljanju težav pritisnite gumb »Zaženi/ Premor«, da nadaljujete z delovanjem.
F24	**Preliv**	Začasno ustavite in znova zaženite program. Če aparat še naprej preliva, zaprite pipo za vodo in se obrnite na serviserja.
F13	**Napaka zaklepanja vrat**	Vrata so zaprta, vendar jih ni mogoče zakleniti. Aparat izklopite in ponovno vklopite. Nato ponovno zaženite program pranja. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.
F14	**Napaka odklepanja vrat**	Vrata so zaprta, vendar jih ni mogoče odkleniti. Aparat izklopite in nato ponovno vklopite. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.
Drugo	**Napaka elektronskega modula**	Aparat izklopite in nato ponovno vklopite. Ponovno zaženite program pranja. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.
Unb	**Alarm neuravnoteženosti**	Alarm za neuravnoteženost je treba rešiti z naslednjimi metodami: 1. Zapletanje perila Če je perilo zapleteno, najprej izklopite aparat, odprite vrata, pretresite perilo in ga vrnite nazaj v boben. Nato zaprite vrata in ponovno izberite program ožemanja. 2. Premalo obteženo perilo Izklopite aparat, odprite vrata in naložite dodatno perilo (ali eno ali dve brisači). Nato zaprite vrata in znova izberite program ožemanja.
F15-F18	**Nenormalno sušenje (za modele sušilnega stroja)**	Aparat izklopite in nato ponovno vklopite. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.

SERVISIRANJE

PREDEN POKLIČETE SERVISERJA

Ko se obrnete na servisni center, navedite model svojega aparata.

Model, koda/ID, tip in serijska številka so navedeni na tipski ploščici aparata.

⚠ V primeru okvare uporabljajte samo nadomestne dele, ki so jih odobrili pooblaščeni proizvajalci.

Garancija ne krije popravil ali garancijskih zahtevkov zaradi nepravilnih priključkov ali napačne uporabe aparata. V takih primerih stroške popravila krije uporabnik.

PRIPOROČILA ZA UPORABO

Ob prvem pranju barvnih oblačil jih operite ločene po barvi.

Močno umazano perilo operite v manjših količinah, s povečano količino pralnega sredstva v prahu ali ciklom predpranja (če je na voljo). Pred pranjem nanesite poseben odstranjevalec madežev na trdovratne madeže. Priporočamo, da preverite razdelek »Nasveti za odstranjevanje madežev«.

Če pogosto perete perilo pri nizkih temperaturah in s tekočimi pralnimi sredstvi, se lahko v aparatu razvijejo bakterije in povzročijo vonj. Da bi preprečili tak vonj, priporočamo, da občasno zaženete program »Čiščenje Bobna« (ali druge visokotemperaturne programe).

Priporočamo, da se izogibate pranju zelo majhnih količin perila, saj bo to povzročilo prekomerno porabo energije in slabo delovanje aparata.

Razprite zloženo ali zavozlano perilo, preden ga položite v boben.

V aparatu uporabljajte samo pralna sredstva.

Če trdota vode presega 14°dH, je treba uporabiti mehčalec vode. Poškodbe grelca, ki so posledica nepravilne uporabe mehčalcev vode, niso zajete v garanciji. Informacije o trdoti vode preverite pri lokalnem podjetju ali organu za oskrbo z vodo.

Uporaba belil na osnovi klora ni priporočljiva, saj lahko poškodujejo grelec.

Če uporabljate sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, belilo ali barvilo, uporabite samo tisto, ki je primerno za uporabo v aparatu.

Ne uporabljajte topil ali podobnih kemikalij (npr. razredčilo za barvo, terpentin, bencin).

V dozirnik pralnega sredstva ne dodajajte strjenih grudic pralnega sredstva v prahu, saj lahko to zamaši cevi v aparatu.

Prašek ali tekoče pralno sredstvo je treba dodati v skladu z navodili proizvajalca, temperaturo pranja in izbranim programom.

Pri uporabi koncentriranih tekočih izdelkov za nego perila priporočamo, da jih razredčite z vodo, da preprečite zamašitev odtoka predala za pralno sredstvo.

Tekoče pralno sredstvo je primerno za program pranja brez cikla predpranja.

Bodite previdni, da se izognete mešanju pralnega sredstva in mehčalca.

Pri višjih hitrostih ožemanja bo v opranem perilu manj preostale vlage. Posledično bo sušenje v sušilnem stroju bolj ekonomično in hitrejše.

NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE MADEŽEV

Pred uporabo namenskih odstranjevalcev madežev poskusite manj trdovratne madeže odstraniti z naravnimi metodami, ki ne škodujejo okolju. Vendar pa pravočasna obdelava olajša odstranjevanje madežev!
Madeže odstranite tako, da jih splaknete s hladno (mlačno) vodo – vendar nikoli z vročo vodo!

Madeži	Odstranjevanje madežev
Blato	Ko je madež suh, ga najprej postrgajte s perila, preden ga operete v napravi. Če je madež trdovraten, ga pred pranjem namočite z odstranjevalcem madežev na osnovi encimov. Če madež ni trdovraten, operite perilo z tekočim ali prašnim detergentom in vodo pred pranjem.
Antiperspirant	Pred pranjem v aparatu na perilo nanesite tekoče pralno sredstvo. Na morebitne trdovratne madeže nanesite odstranjevalec madežev. Za pranje lahko uporabite tudi belilo na osnovi kisika.
Čaj	Perilo namočite ali sperite s hladno vodo in po potrebi dodajte odstranjevalec madežev.
Čokolada	Perilo namočite ali sperite z mlačno milnico. Nato nanesite limonin sok in sperite.
Črnilo	Pred pranjem v aparatu na madež nanesite odstranjevalec madežev. Uporabite lahko tudi denaturiran alkohol. Perilo obrnite od znotraj navzven in pod madež položite papirnato brisačko. Uporabite alkohol na zadnji strani madeža. Na koncu temeljito sperite perilo.
Pisala s klobučevinasto konico	Nekaj škroba razredčite v vodi in ga nanesite na madež. Ko se posuši, ga postrgajte s krtačko. Nato dajte perilo v aparat, da se opere.
Dojenček (urin, blato, madeži hrane)	Pred pranjem v aparatu madeže vsaj pol ure namakajte v mlačni vodi. Za lažje odstranjevanje madežev dodajte sredstvo za odstranjevanje madežev na osnovi encimov.
Trava	Pred pranjem v napravi namočite perilo v čistilo na osnovi encimov za odstranjevanje madežev. Madeže trave lahko odstranite tudi z namakanjem (približno 1 uro) v razredčenem limoninem soku ali destiliranemu kisu.
Jajce	Perilo namočite v odstranjevalcu madežev na osnovi encimov. Namakajte v hladni vodi vsaj 30 minut ali nekaj ur, če so madeži trdovratni. Nato operite v aparatu.
Kava	Namakajte perilo v slani vodi. Če madež ni svež, ga namočite z mešanico glicerina, amonijaka in alkohola.
Pasta za čevlje	Na madež nanesite jedilno olje in sperite.
Kri	Svež madež – perilo sperite s hladno vodo in ga operite v aparatu. Posušen madež – perilo namočite v odstranjevalec madežev na osnovi encimov. Nato operite v aparatu. Če madež ne izgine, ga poskusite odstraniti z belilom, primernim za vaše perilo.

Madeži	Odstranjevanje madežev
Lepilo, žvečilni gumi	Perilo postavite v vrečko in ga dajte v zamrzovalnik, dokler se madež ne strdi. Nato ga odstranite s topim nožem. Madež razredčite z odstranjevalcem madežev pred pranjem in temeljito sperite. Na koncu operite perilo v aparatu.
Ličila	Za predpranje uporabite odstranjevalec madežev, nato pa perilo operite v aparatu.
Maslo	Pred pranjem v aparatu na perilo nanesite odstranjevalec madežev. Nato sperite z vročo vodo (tako vročo, kot to omogoča tkanina).
Mleko	Perilo namočite v odstranjevalcu madežev na osnovi encimov. Če so madeži trdovratni, jih namakajte vsaj 30 minut ali nekaj ur. Nato operite v aparatu.
Sadni sok	Na madež nanesite mešanico soli in vode. Pustite delovati nekaj časa, nato sperite. Pred pranjem v aparatu lahko na madež nanesete natrijev bikarbonat, destilirani kis ali limonin sok. Za stare madeže uporabite glicerin. Po 20 minutah sperite s hladno vodo. Na koncu operite perilo v aparatu.
Vino	Perilo namakajte v hladni vodi vsaj 30 minut. Uporabite tudi odstranjevalec madežev. Nato operite v aparatu.
Vosek	Perilo postavite v zamrzovalnik, dokler se vosek ne strdi. Nato ga postrgajte. Odstranite preostali vosek tako, da na madež položite papirnato brisačko, nato pa jo segrevajte z likalnikom, dokler papir ne vpije voska.
Pot	Pred pranjem v aparatu temeljito vtrite tekoči detergent v madež.
Žvečilni gumi	Perilo postavite v zamrzovalnik, dokler se žvečilni gumi ne strdi. Nato operite v aparatu.

ODSTRANJEVANJE



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih je mogoče reciklirati, odstraniti ali uničiti brez nevarnosti za okolje. V ta namen so embalažni materiali ustrezno označeni.

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da se z izdelkom ne sme ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odnesite v pooblaščeni zbirni center za predelavo odpadne električne in elektronske opreme.

Ko aparat ob koncu njegove življenjske dobe zavržete, odstranite vse napajalne kable ter uničite ključavnico in stikalo vrat, da preprečite zaklepanje ter tako preprečite, da bi se otroci ali majhne živali ujeli v notranjost in bili ogroženi.

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo o odpadkih (OEEO).

Pravilno odstranjevanje izdelka bo pripomoglo k preprečevanju kakršnih koli negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili v primeru nepravilne odstranitve izdelka. Za podrobne informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na ustrezni občinski organ, pristojen za ravnanje z odpadki, vašo službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

TIPIČNA TABELA PORABE

Navodila programa

1. Program eko 40–60 lahko v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je deklarirano, da ga je mogoče prati na približno 40 do 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.
2. Poraba energije v načinu izklopa je 0,49 W.
3. Najučinkovitejši programi z vidika porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in daljšem trajanju.
4. Polnjenje gospodinjskega pralnega stroja do zmogljivosti, ki jo je proizvajalec navedel za posamezne programe, bo prispevalo k prihranku energije in vode.
5. Pravilna uporaba pralnega sredstva, mehčalcev in drugih dodatkov. Ne nanašajte prekomerne količine pralnega sredstva.
   To lahko negativno vpliva na rezultate pranja.
6. Redno čiščenje, vključno z optimalno pogostostjo, ter preprečevanje in postopek odstranjevanja vodnega kamna.
7. Na hrup in vsebnost preostale vlage vpliva hitrost ožemanja; višja kot je hitrost ožemanja v fazi ožemanja, višji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.
8. Informacije o izdelku in kodi QR so navedene na nalepki o porabi energije, informacije o registraciji izdelka pa lahko dobite tako, da optično preberete kodo QR.
9. Informacije o standardnih programih.

Program	Izbrana temperatura (°C)	Nazivna zmogljivost (kg)	Najvišja temperatura v bobnu (°C)	Program trajanja (h:min)	Poraba energije (kWh/cikel)	Poraba vode (litri/cikel)	Preostala vsebnost vlage (%)	Dosežena največja hitrost (vrt/min)
polna obremenitev pri programu eko 40-60	-	9,0	33	3:48	0,633	65,0	53,90	1310
polovična obremenitev pri programu eko 40-60	-	4,5	28	2:54	0,383	42,0	53,90	1400
četrt količine pri programu eko 40-60	-	2,5	24	2:53	0,204	30,0	53,90	1400
cotton (bombaž)	20	9,0	20	2:09	0,210	110,0	58,00	1400
cotton (bombaž)	60	9,0	56	3:38	1,400	110,0	58,00	1400
mix|synthetics (mešano|sintetično)	40	4,5	40	2:35	0,950	90,0	38,00	1400
speed 15' (hitrost 15')	20	1,0	20	0:15	0,050	24,0	70,00	800

Vrednosti, podane za programe, ki niso program eko 40–60, so le okvirne.

Največja ali nazivna količina velja za perilo, pripravljeno v skladu s standardom IEC 60456.

Zaradi odstopanj glede vrste in količine perila, ožemanja, nihanja napajanja ter temperature in vlažnosti okolja se lahko trajanje programa in vrednosti porabe energije, izmerjene pri končnem uporabniku, razlikujejo od tistih, navedenih v tabeli.

Pridržujemo si pravico do morebitnih sprememb in napak v navodilih za uporabo.

gorenje

20267321-N6020029037A